



Notice d'utilisation

Réfrigérateur

User guide

Refrigerator

Instrucciones de uso

Frigorífico

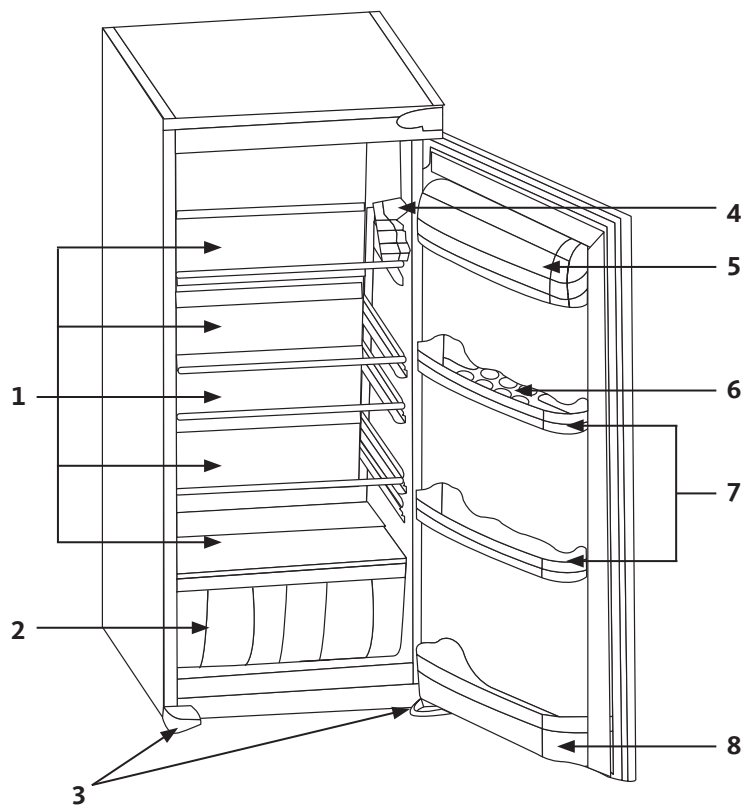
Bedienungsanleitung

Kühlschrank

Gebruiksaanwijzing

Koelkast

RLIL 125-55b1



	FR	EN	ES	DE	NL
①	Clayettes en verre (x 5)	Glass shelves (x 5)	Bandejas de vidrio (x5)	Glasablagen (5x)	Glazen legplanken (x 5)
②	Bac à fruits et légumes	Fruit and vegetable bin	Cajón de fruta y verdura	Obst- und Gemüsefach	Groente- en fruitbak
③	Pieds avant réglables (x 2)	Adjustable front feet (x 2)	Patas delanteras ajustables (x2)	Stellfüße vorne (x2)	Verstelbare voeten vooraan (x 2)
④	Thermostat	Thermostat	Termostato	Thermostat	Thermostaat
⑤	Casier à beurre avec couvercle	Butter container with lid	Bandeja para mantequilla con tapa	Butterfach mit Deckel	Boterbakje met deksel
⑥	Casier à oeufs	Egg holder	Huevera	Eierfach	Eierrekje
⑦	Balconnets (x 2)	Door shelves (x 2)	Estantes (x 2)	Ablagen (2x)	Deurrekjes (x2)
⑧	Balconnet porte-bouteilles	Bottle shelf	Estante portabotellas	Tür-Flaschenhalterung	Deurrekje flessenhouder

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

DÉBALLAGE

- Ôtez l'emballage de transport.
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil. Sortez les accessoires (bac à glaçons, support à œufs...) éventuellement fournis avec l'appareil.

NETTOYAGE PRÉLIMINAIRE

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires éventuellement fournis avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.
- Vous pouvez utiliser du *white spirit* pour enlever les restes d'adhésif à l'extérieur de l'appareil.

Pour le nettoyage de l'appareil, vous devez toujours l'éteindre et le débrancher, ou retirer les fusibles ou couper le disjoncteur.

INSTALLATION

LIEU D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

- Placez votre réfrigérateur sur une surface stable et plane. Votre appareil sera lourd une fois chargé de denrées : il doit donc être placé sur un sol solide et résistant.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante (16°C minimum et 32°C maximum). Veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm sur les côtés de l'appareil et 20 cm au-dessus. Prévoyez également assez d'espace pour l'ouverture de la porte.

- Ne placez jamais sur le réfrigérateur un appareil émettant de la chaleur (micro-ondes, grille-pain, etc.).
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- **La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.**
- **L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste facilement accessible.**
- **Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.**
- **Laissez l'appareil à son emplacement définitif pendant 2 heures avant de procéder à son branchement.** Ceci permettra au circuit réfrigérant de se stabiliser.

CLASSE CLIMATIQUE

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-après). La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil.

Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classe climatique	Température ambiante
SN	De +10 à +32°C
N	De +16 à +32°C
ST	De +16 à +38°C
T	De +16 à +43°C

Votre appareil est classé « **N** ». En deçà ou au-delà des valeurs de température ambiante indiquées, les performances de votre réfrigérateur peuvent être affectées avec un risque de péremption des denrées alimentaires.

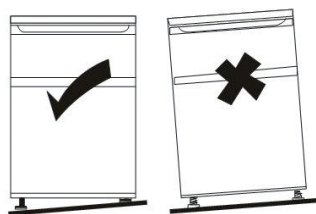
VENTILATION SUFFISANTE

- Pour garantir le bon fonctionnement de votre appareil, veillez à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil. Si vous désirez placer l'appareil dans une niche ou directement sous un élément, il est indispensable de laisser un espace de 10 cm entre le dessus de l'appareil et l'élément supérieur.

- Si votre installation ne le permet pas, laissez 5 cm entre le haut de l'appareil et tout autre meuble de cuisine fixé au mur, et un écart de 2,5 cm de chaque côté de l'appareil.
- Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.
- **ATTENTION** : Veillez à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation de l'enceinte de l'appareil ou de la niche dans laquelle il est encastré.

MISE À NIVEAU

Pour un fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les pieds avant réglables en hauteur afin d'équilibrer correctement l'appareil.



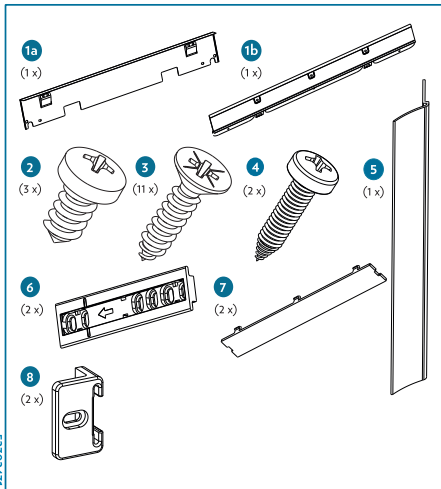
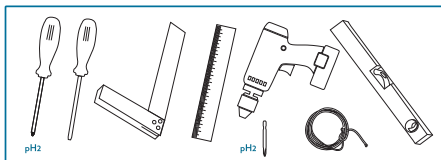
ENCASTREMENT ET INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Suivez les étapes indiquées dans les schémas ci-après pour procéder à l'encastrement de l'appareil.

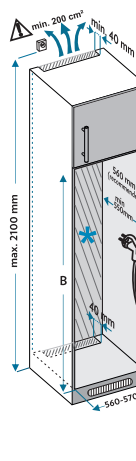
Vous pouvez également modifier le sens d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur si nécessaire. Pour procéder à cette modification, retirez tous les balconnets de la porte, puis suivez les étapes indiquées ci-après ou contactez un professionnel qualifié.

ATTENTION !

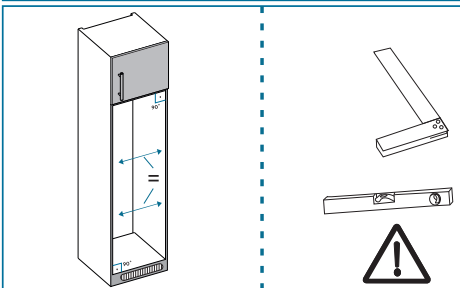
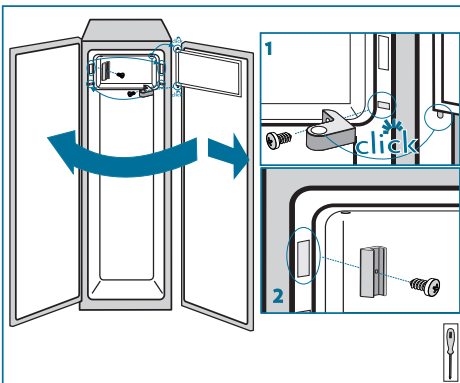
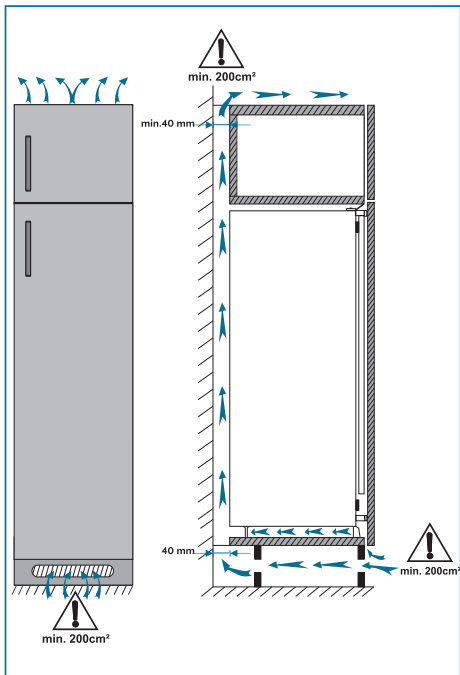
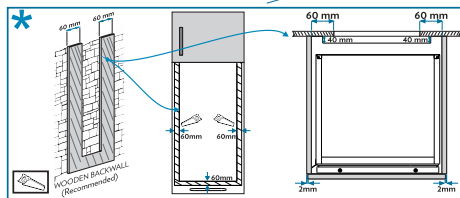
- Débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous procédez à l'encastrement et à l'inversion du sens d'ouverture de la porte.
- Lors de l'inversion du sens d'ouverture de la porte, les aliments doivent être recouverts pour éviter qu'ils ne prennent l'humidité.

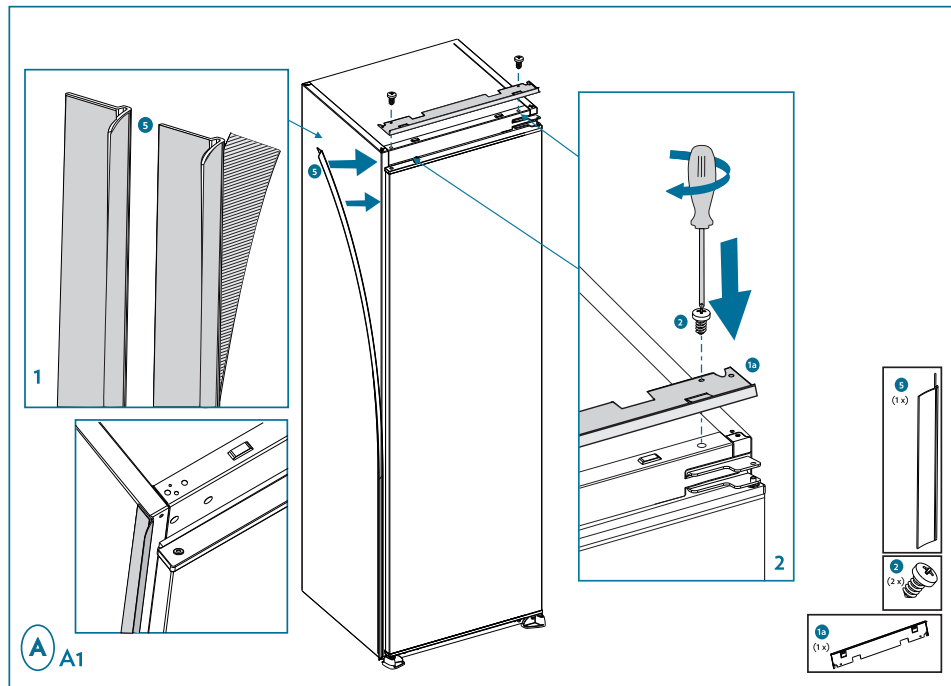
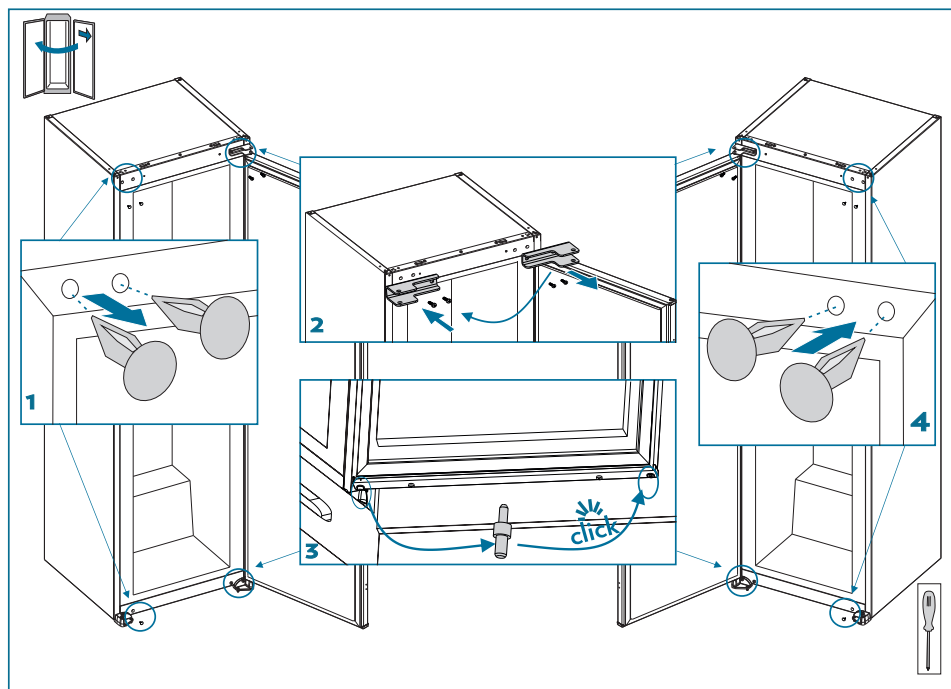


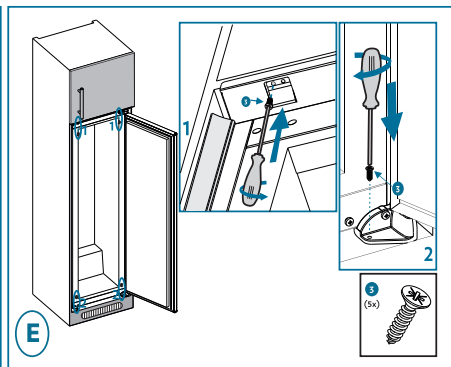
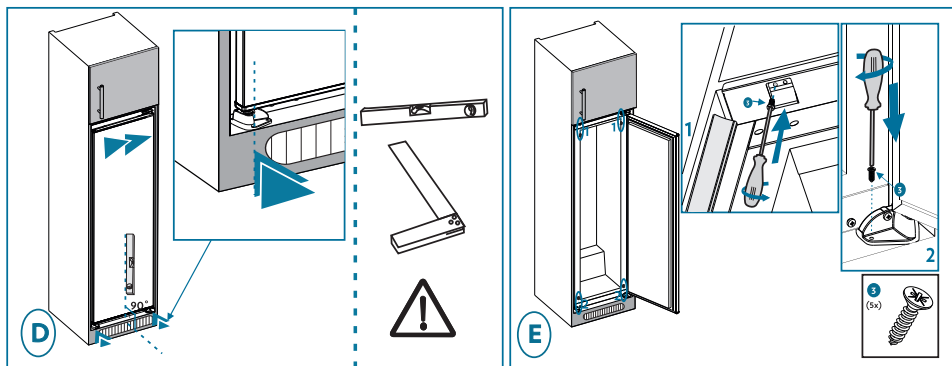
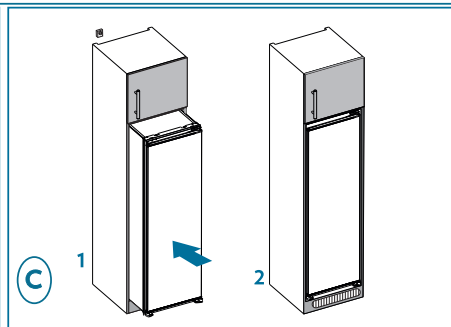
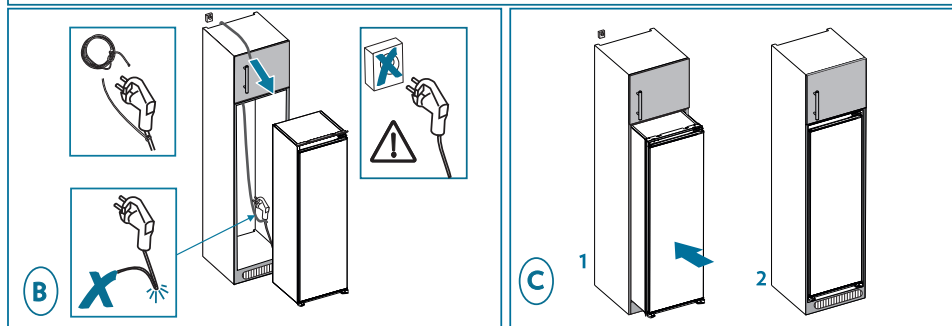
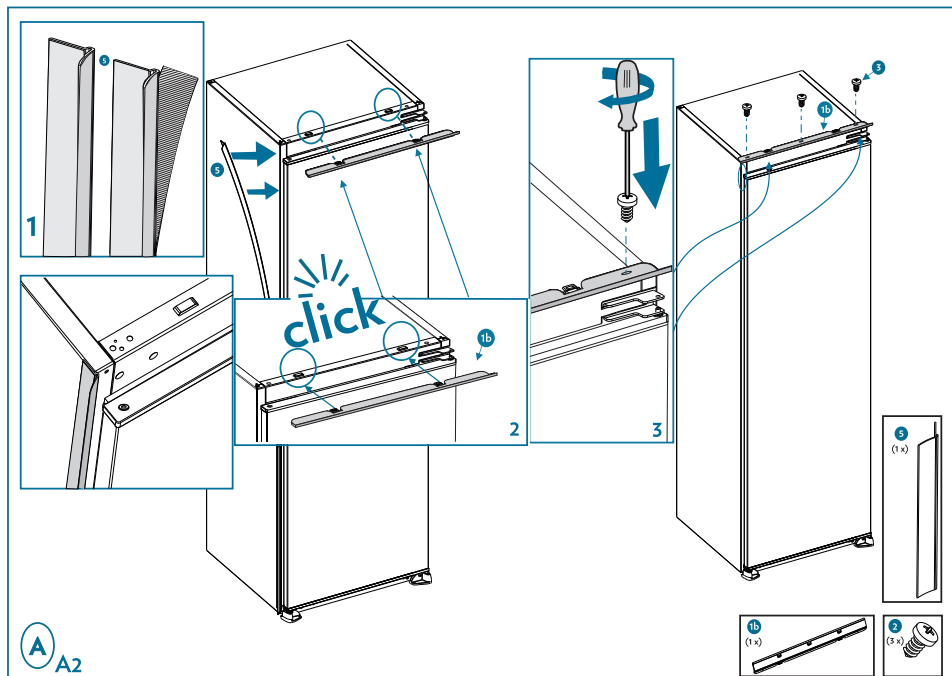
52302451

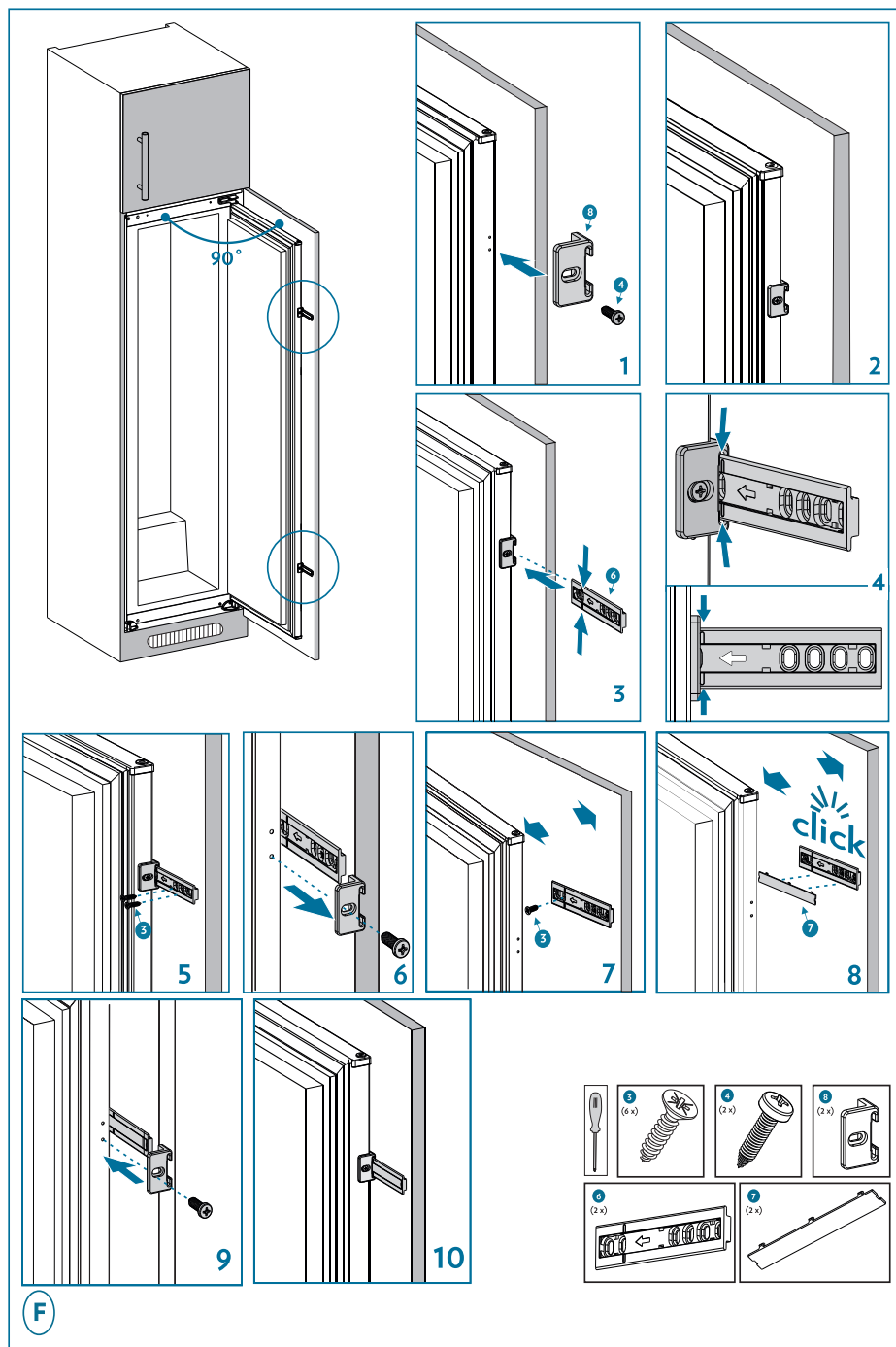


	A	B
A	1225 (mm)	1225 (mm)
B	1225 - 1235 (mm)	1225 - 1245 (mm)









BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Votre appareil ne peut être branché que sur une prise murale alimentée en 220 V~ monophasé.

Avant de brancher votre réfrigérateur, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil et que la fiche du câble est adaptée à la prise de courant.

Vérifiez que le disjoncteur peut supporter l'intensité absorbée par votre appareil compte tenu des autres appareils branchés.

MISE À LA TERRE

Cet appareil est équipé d'une prise électrique de terre.

Il doit être branché sur une prise murale correctement installée selon les normes en vigueur et équipée d'une prise de terre pouvant supporter 16 ampères.

Cette prise doit impérativement rester accessible.

ATTENTION ! Une mauvaise utilisation de la prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique.



Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise pour raccorder l'appareil.

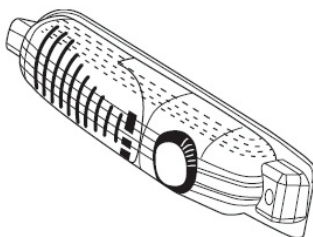
UTILISATION

MISE EN ROUTE

- Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant 2 heures, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de se stabiliser dans le compresseur. Le non respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.
- Branchez l'appareil sur une prise secteur reliée à la terre.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le bouton du thermostat commande la mise en marche et l'arrêt de l'appareil.



Réglage sur le repère ...	... Correspond à ...
0	Position « arrêt » de l'appareil
1	Température la plus élevée. Réglage le plus chaud.
3	Réglage adapté à une utilisation normale et quotidienne.
5	Température la plus basse. Réglage le plus froid.

Effectuez un premier réglage sur la position thermostat 3 pour une utilisation normale et quotidienne.

La température à l'intérieur de l'appareil est fonction de plusieurs facteurs, tels que la température ambiante, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte, etc.

Remarque : Lorsque le thermostat se trouve sur la position 5, il se peut que vous entendiez le compresseur fonctionner plus régulièrement.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

Le symbole  indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C. Cette dernière se situe en haut de l'appareil (en zone 1).

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température « OK » apparaisse.



Réglage incorrect



Réglage correct

Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position supérieure.

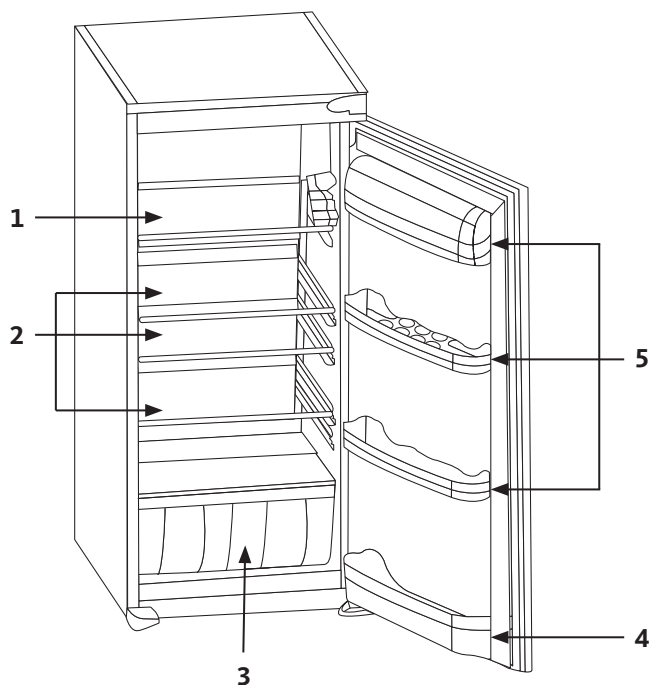
A chaque modification du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

Remarque : Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le thermostat.

Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, thermostat sur une position élevée, ouvertures fréquentes de la porte), ramenez progressivement la manette du thermostat sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur. En effet, le dégivrage automatique du compartiment réfrigérateur ne s'effectue que si le compresseur s'arrête par intermittence.

STOCKAGE DES DENRÉES

Dans un réfrigérateur, la température n'est pas uniforme (à l'exception des appareils à froid ventilé ou brassé), raison pour laquelle il y a des zones appropriées pour chaque type d'aliment. Reportez-vous aux indications ci-après pour le stockage des aliments :



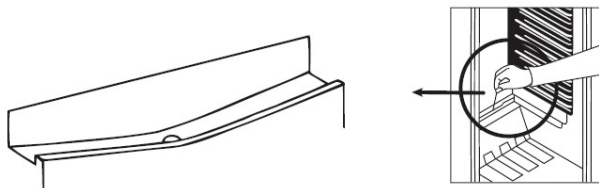
1. Zone la plus froide : viandes, charcuterie, poisson
2. Produits laitiers, fromages, autres aliments
3. Fruits et légumes
4. Bouteilles et autres boissons
5. Beurre, œufs, condiments

CONSEILS DE STOCKAGE

- Emballez systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Attendez le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (ex : soupe).
- Afin de permettre une circulation d'air correcte, ne couvrez jamais les clayettes de papier ou de feuilles en plastique.
- N'entreposez que des aliments frais, nettoyés et emballés dans des emballages ou récipients alimentaires appropriés.
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Ne surchargez pas l'appareil et disposez les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement autour.
- Nous vous rappelons qu'un produit décongelé doit être consommé dans les plus brefs délais et ne jamais être recongelé sauf s'il a été cuit entre temps.

DÉGIVRAGE

Le système de dégivrage de votre réfrigérateur est automatique. La face arrière de l'appareil se couvre de givre lorsque le compresseur fonctionne et dégivre lorsque ce dernier est éteint. Lorsque le givre fond, l'eau s'évapore d'elle-même.



La goulotte et le conduit d'évacuation de l'eau de dégivrage doivent être nettoyés périodiquement afin de garantir que celle-ci soit évacuée correctement.

Vous pouvez également verser un demi verre d'eau dans l'orifice d'évacuation pour le nettoyage.

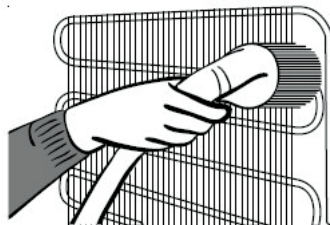
NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil avant de procéder au nettoyage.
 - Nous vous recommandons de procéder régulièrement au nettoyage et à la désinfection de votre appareil.
1. Retirez les aliments frais du réfrigérateur. Enveloppez les aliments et stockez-les dans un endroit frais.
 2. Nettoyez l'appareil et les accessoires à l'intérieur à l'aide d'une éponge douce et de l'eau tiède savonneuse.
 3. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez les pièces soigneusement.
 4. Une fois que tout est sec, l'appareil peut être remis en marche.

La goulotte et le conduit d'évacuation de l'eau de dégivrage doivent être nettoyés périodiquement afin de garantir que celle-ci soit évacuée constamment.

Vous pouvez verser un demi verre d'eau dans l'orifice d'évacuation pour le nettoyage.

Le condenseur situé à l'arrière de l'appareil peut être nettoyé à l'aide d'une brosse au moins une fois par an afin d'améliorer les performances de l'appareil et réaliser des économies d'énergie.



AVERTISSEMENT : Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, entraînant un risque de choc électrique ! La vapeur chaude peut causer des dommages aux parties en plastique.

GUIDE DE DEPANNAGE

REMÉDIER À UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous même à l'aide des instructions figurant dans le tableau suivant. Avant d'appeler un technicien, procédez aux vérifications suivantes :

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Le thermostat est sur la position « 0 » (arrêt).	Tournez le bouton du thermostat sur la position « 3 ».
	La prise n'est pas branchée ou est mal enfoncée.	Branchez la prise sur le secteur.
	Un fusible a fondu ou est défectueux.	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	La prise de courant est défectueuse.	Les réparations sur le secteur doivent être effectuées par un électricien.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse. Remplacez-la.	Veuillez vous reporter au paragraphe « REMPLACER L'AMPOULE »..

Il y a de l'eau au fond de l'appareil ou sur les clayettes.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Reportez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
L'appareil refroidit trop.	Le thermostat est réglé sur une température trop froide.	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus chaude.
Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne refroidit pas suffisamment. Les aliments sont trop chauds.	La température est mal réglée.	Veuillez vous reporter au paragraphe « RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE ».
	La porte est restée ouverte trop longtemps.	N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus froide. Évitez de surcharger l'intérieur du réfrigérateur.
	L'appareil est situé à proximité d'une source de chaleur.	Veuillez vous reporter au paragraphe « LIEU D'INSTALLATION ».
Bruits inhabituels.	L'appareil n'est pas droit.	Réglez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Certains bruits sont caractéristiques des appareils de réfrigération.	Reportez-vous au paragraphe « BRUITS ACCOMPAGNANT LE FONCTIONNEMENT ».
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après un changement du réglage de la température.	Ceci est normal, ce n'est pas un dysfonctionnement.	Le compresseur démarrera au bout d'un moment.

Si les éléments de ce tableau ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, **ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même** ; contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

IMPORTANT : Les réparations de votre appareil ne doivent être réalisées que par des techniciens de maintenance qualifiés. Des réparations mal faites peuvent conduire à des dangers pour les utilisateurs et ne sont pas couvertes par la garantie.

BRUITS ACCOMPAGNANT LE FONCTIONNEMENT

- Cliquetis : Quand le compresseur se met en marche ou s'éteint, il fait entendre un cliquetis.
- Ronronnement : Dès que le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.
- Gargouillis/clapotements : Quand le réfrigérant s'écoule dans les tubes étroits, des gargouillis et des clapotements se font entendre. Même une fois le compresseur éteint, ces bruits continuent à se faire entendre pendant un court moment.

EN CAS D'ABSENCE PROLONGÉE OU DE NON-UTILISATION

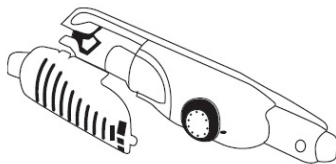
- Placez le thermostat sur la position d'arrêt « 0 ».
- Débranchez, videz, dégivrez et nettoyez l'appareil.
- Maintenez les portes entrouvertes afin d'éviter la formation d'odeurs.

REMPACEMENT DE L'AMPOULE LED

Si l'ampoule LED de votre réfrigérateur est défectueuse, contactez le service après-vente de votre magasin revendeur afin de vous procurer une ampoule neuve aux caractéristiques identiques. Le remplacement des ampoules LED doit être réalisé par un technicien qualifié.

Remplacement :

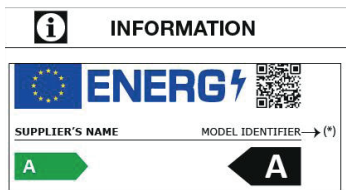
1. Débranchez l'appareil.
2. Déboîtez le cache transparent en plastique en insérant un tournevis plat dans le repère A (voir figure ci-contre).
3. Retirez le cache.
4. Dévissez l'ampoule et remplacez-la par une ampoule aux caractéristiques strictement identiques.



5. Remplacez le cache en emboîtant les 2 encoches (B) situées de part et d'autre du cache.
6. Après 5 minutes, vous pouvez rebrancher l'appareil et le remettre en marche.

EN CAS DE COUPURE DE COURANT

- Si la panne est de courte durée, il n'y a aucun risque d'altération pour les aliments. Cependant, n'ouvrez pas les portes.
- Si la panne doit se prolonger, transférez les produits frais dans un autre réfrigérateur.



- Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

La durée de service de votre appareil est de 3 ans. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: <https://www.boullanger.com/info/assistance/>

BEFORE FIRST USE

UNPACKING

- Remove the shipping box.
- Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! If the appliance is damaged, please contact your retailer.
- Remove all tape and packaging materials on the inside and outside of the appliance. Take out the accessories (ice cube tray, egg holder, etc.) that may have been supplied with the appliance.

PRELIMINARY CLEANING

- Clean the inside of the appliance and any accessories provided with lukewarm water with a little white wine vinegar added to it. Do not use soap or detergent as the odour may linger. After cleaning, completely dry the appliance.
- You can use *white spirit* to remove any remaining adhesive from the outside of the appliance.

To clean the appliance, always turn it off and unplug it, or remove the fuses or turn off the circuit breaker.

SET-UP

INSTALLATION LOCATION

WARNING: To avoid any risk due to the instability of the appliance, it must be secured as per the instructions.

- Place your refrigerator on a stable, level surface. Your appliance will be heavy when loaded with food: it must, therefore, be placed on a strong, solid floor.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at room temperature (16°C minimum and 32°C maximum). Be sure to leave a space of at least 10 cm on the sides of the appliance and 20 cm above it. Also allow enough space for the door to open.
- Never place an appliance that emits heat (microwaves, toasters, etc.) on the

refrigerator.

- The appliance must not be exposed to direct sunlight.
- The appliance must not be exposed to rain.
- The appliance must not be installed next to a radiator, a stove or any other heat source.
- **The appliance's energy consumption and efficient operation are affected by the ambient temperature.**
- **The installation of the appliance must not obstruct the power point.**
- **After installation, make sure that it is not resting on its power cord.**
- **Leave the appliance in its final location for two hours before plugging it in to allow the refrigerant circuit to stabilise.**

CLIMATE CLASS

Only install the appliance in a location where the room temperature matches the climate class for which it was designed (see table below).

The climate class is on the rating plate located on the outside of the appliance.

The table below shows the correct room temperature for each climate class:

Climate class	Room temperature
SN	+10 to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	+16 to +43°C

Your appliance is rated “N”. If the room temperature is below or above the indicated room temperature, the performance of your refrigerator may be affected, and your food may spoil.

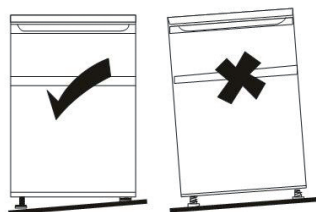
SUFFICIENT VENTILATION

- To ensure the proper operation of your appliance, ensure that air can circulate freely around the unit. If you wish to place the appliance in a recess or directly underneath a unit, it is essential that you leave a space of 10 cm between the top of the appliance and the top unit.
- If this is not possible, leave 5 cm between the top of the appliance and any other kitchen furniture attached to the wall, and a gap of 2.5 cm on each side of the appliance.
- If your appliance is to be installed next to another refrigerator or freezer, make sure the appliances are not touching each other. This is to prevent condensation from forming on the outside.

- **IMPORTANT:** Be careful not to block the air vents in the cabinet or recess in which the appliance is installed.

LEVELLING

For vibration-free operation, the appliance must be level. To do this, adjust the adjustable feet at the front to properly level the appliance.



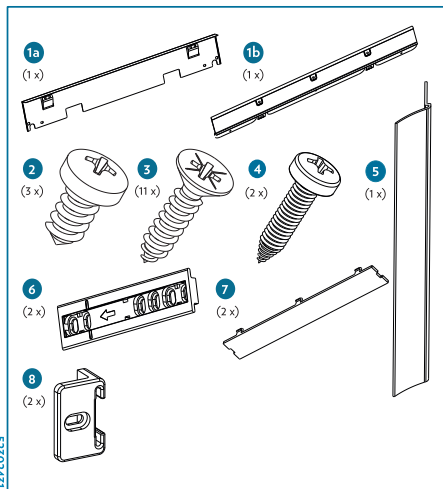
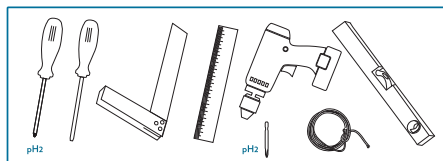
REVERSING THE OPENING DIRECTION OF THE DOOR

Follow the steps shown in the following diagrams to recess the appliance.

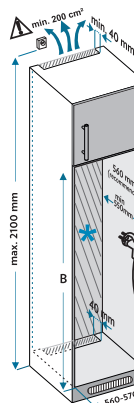
You can change the direction that your refrigerator door opens, if necessary. To make this change, remove all the door shelves and follow the steps indicated below or contact a qualified professional.

WARNING!

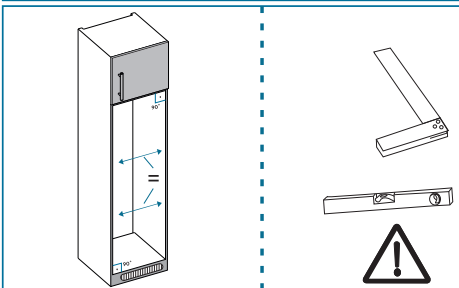
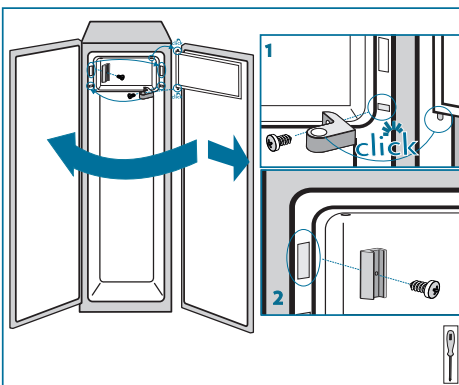
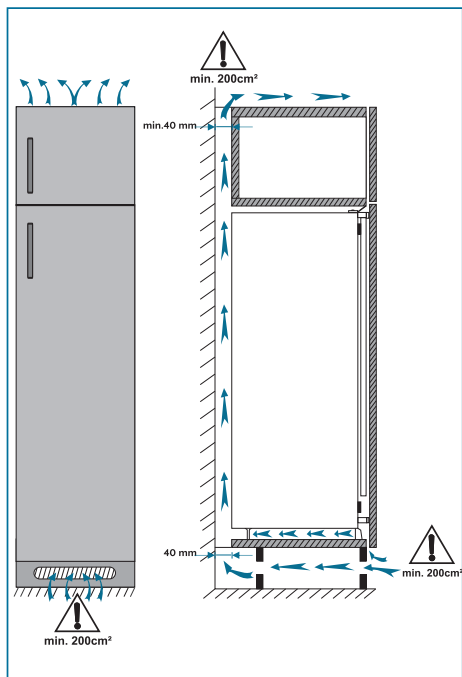
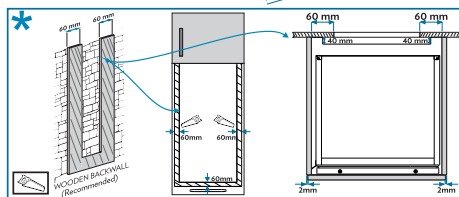
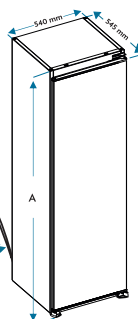
- Unplug the appliance from the power point when recessing it and when reversing the opening direction of the door.
- When reversing the direction the door opens, food should be covered to prevent it from taking on moisture.

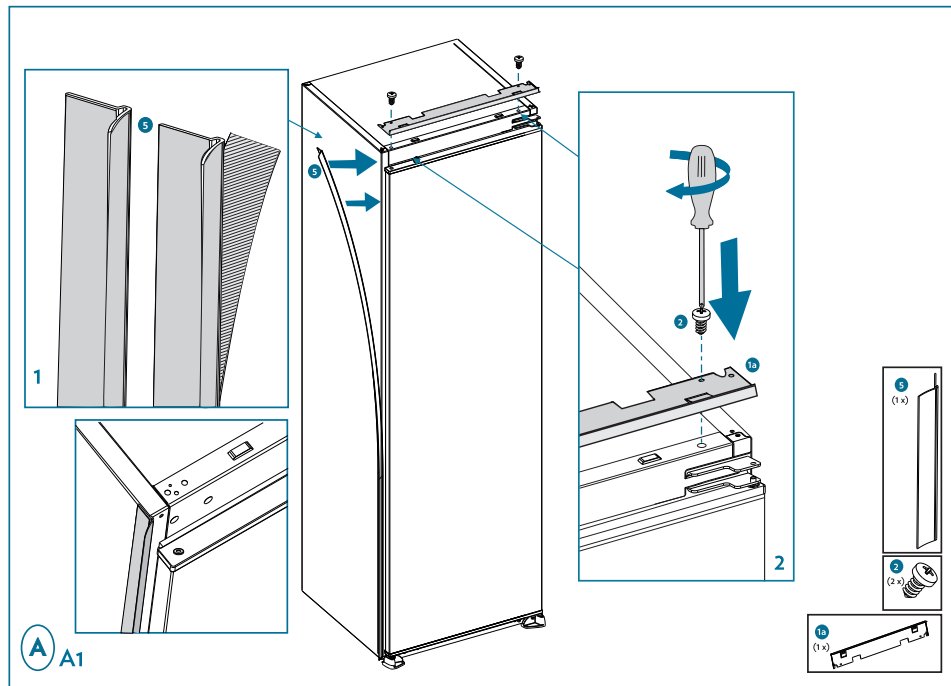
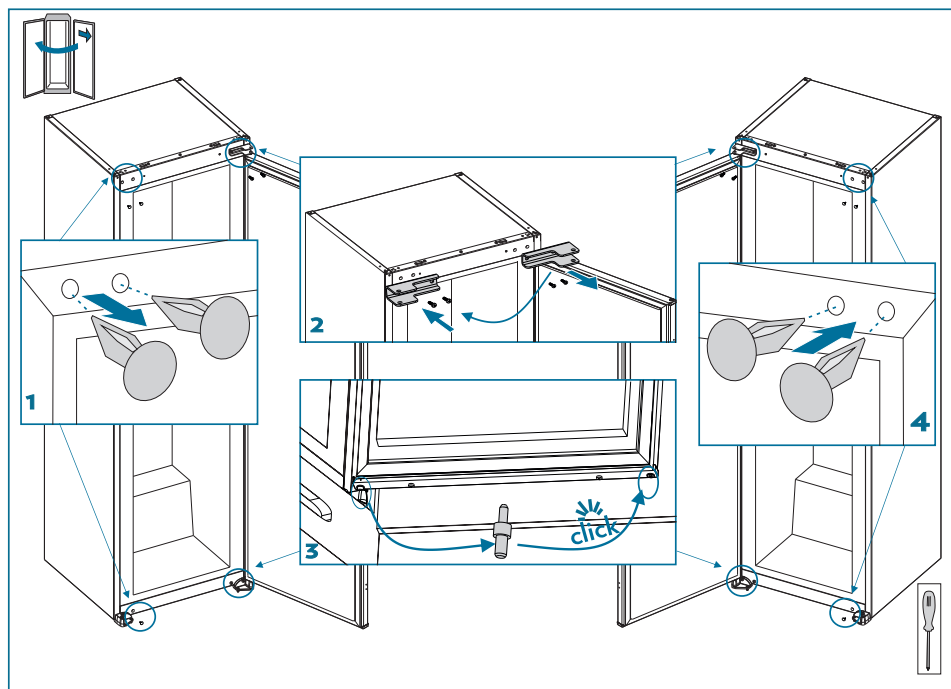


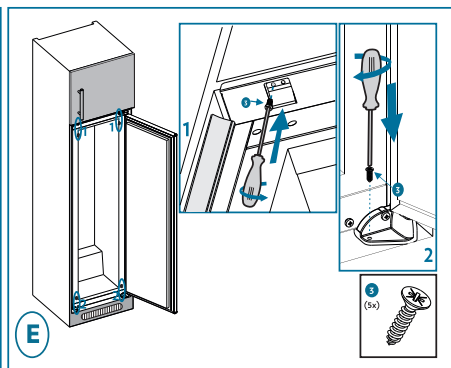
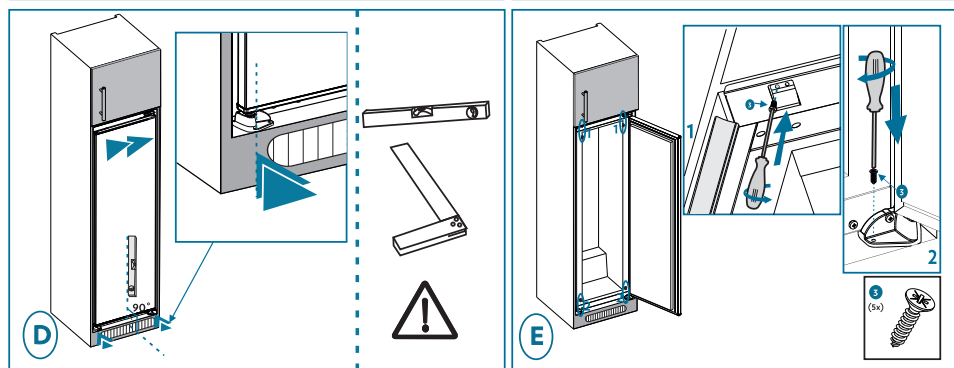
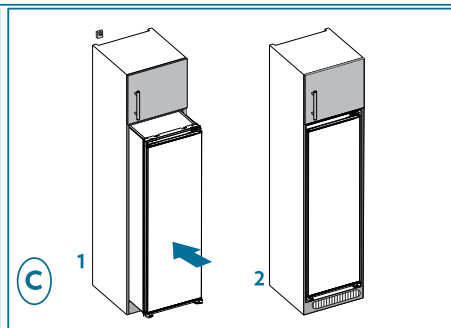
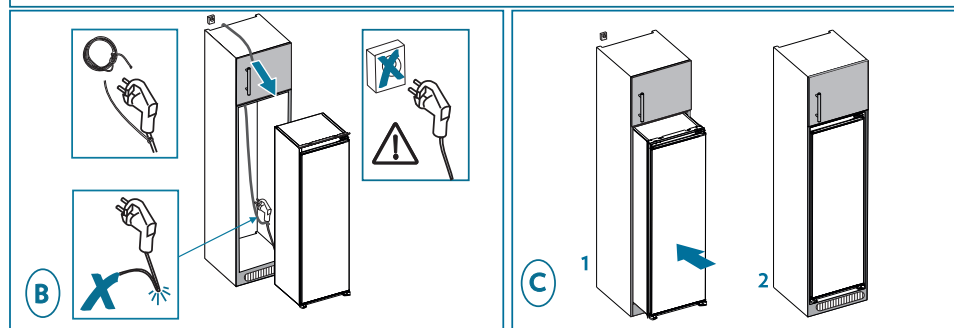
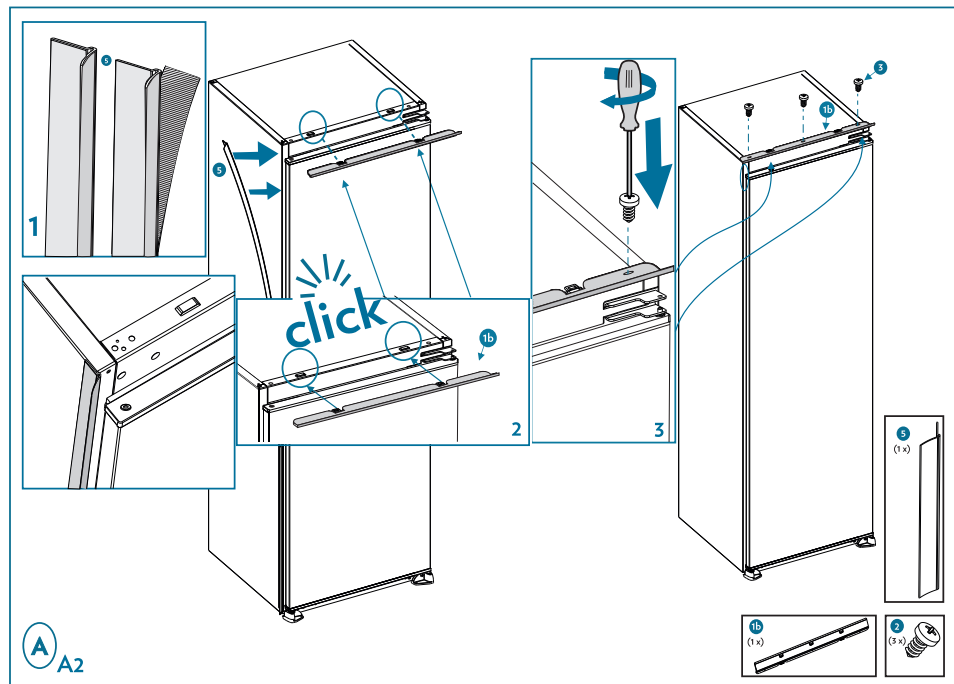
52302451

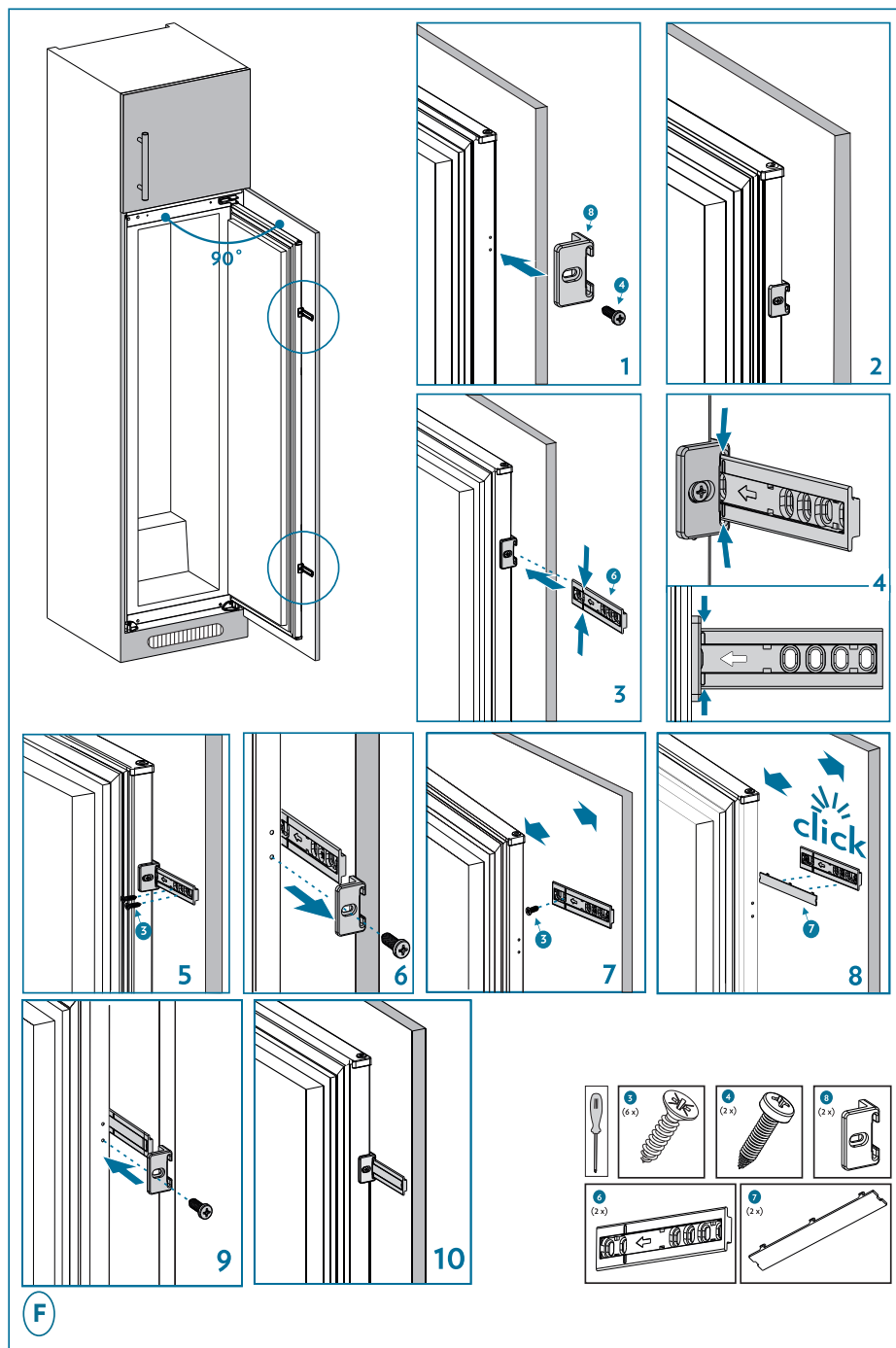


	A	B
A	1225 (mm)	1225 (mm)
B	1225 - 1235 (mm)	1225 - 1245 (mm)









F

ELECTRICAL CONNECTIONS

Your appliance can only be plugged into a 220 V~ single-phase wall socket.

Before plugging in your refrigerator, make sure the electrical voltage in your home matches that on the appliance rating plate and that the power cord plug is the right kind for the power point.

Make sure that the circuit breaker can handle your appliance's current consumption, taking into account the other appliances connected to it.

EARTHING

This appliance is equipped with an earthed electrical plug.

It must be plugged into a properly installed electrical socket that complies with current standards and is earthed to withstand 16 amps.

It is essential that this socket remain accessible.

WARNING! Improper use of the earth connection may pose a risk of electric shock.



We shall not be held liable in the event of an accident or incident caused by a non-existent or faulty earth connection.

If the power cord is damaged, it must be replaced by your retailer, their after-sales service department or a similarly qualified person to avoid potential hazards.

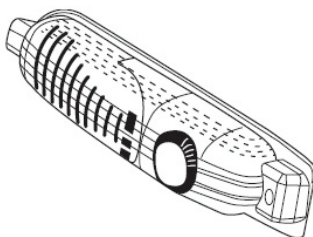
Do not plug the appliance into an extension cord or multi-way socket.

GETTING STARTED

- Before plugging the appliance into the mains socket for the first time, please let the appliance rest for two hours to allow the refrigerant gas to stabilise in the compressor. Not respecting this waiting period may damage the compressor.
- Plug the appliance into an earthed mains socket.

SETTING THE TEMPERATURE

The thermostat knob switches the appliance on and off.



Adjustment to the mark...	... Corresponds to...
0	“Off” position of the appliance
1	Highest temperature. Hottest setting.
3	Adjustment suitable for normal and daily use.
5	Lowest temperature. Coldest setting.

Initially, set the thermostat to position 3 for normal, daily use.

The temperature inside the appliance is a function of several factors, such as the room temperature, the quantity of food stored, how often the door is opened, etc.

Note: When the thermostat is set to “5”, you may hear the compressor running at more regular intervals.

TEMPERATURE INDICATOR



The  symbol indicates the location of the coldest zone of your refrigerator, whose temperature is less than or equal to 4°C. This zone is located at the top of the unit (in zone 1).

To properly preserve food in your refrigerator, particularly in the coldest zone, make sure that “OK” appears in the temperature indicator.



Incorrect setting



Correct setting

If “OK” does not appear, the average temperature of the zone is too high. Set the thermostat to a higher position.

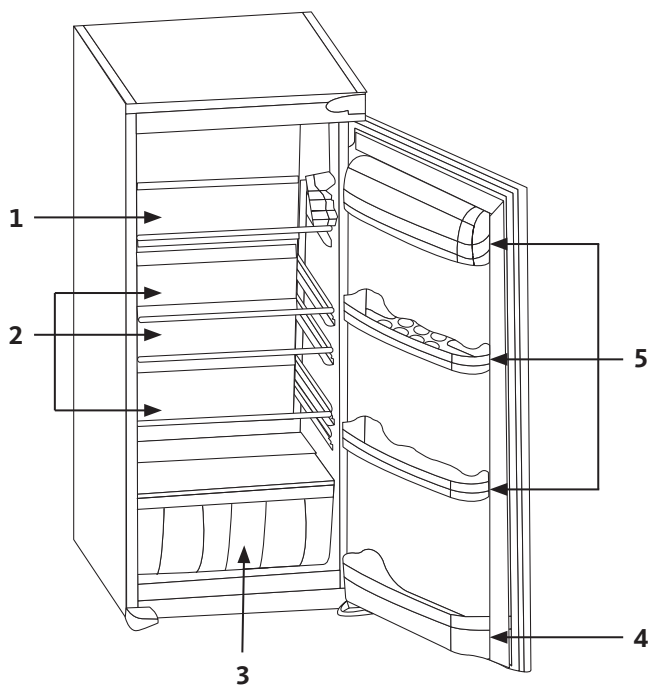
Whenever you adjust the thermostat, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before adjusting it again, if necessary. Only change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before checking again and possibly changing it.

Note: After loading the appliance with fresh food or after opening the door repeatedly (or leaving it open for a prolonged period), it is normal that the word “OK” does not appear in the temperature indicator; Wait at least 12 hours before readjusting the thermostat.

If the evaporator in the refrigerator compartment (back wall of the appliance) becomes abnormally frost-covered (appliance overloaded, high room temperature, high thermostat setting, frequent door openings), gradually turn the thermostat knob back to a lower position until the compressor stops running periodically again. The refrigerator compartment will only automatically defrost if the compressor stops intermittently.

STORING FOOD

In a refrigerator, the temperature is not uniform (with the exception of ventilated or stirred cold appliances), which is why there are appropriate areas for each type of food. Refer to the following instructions for storing food:



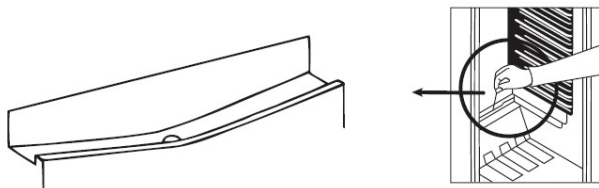
1. The coldest zone: meat, cold cuts, fish
2. Dairy products, cheese, other foods
3. Fruits and vegetables
4. Bottles and other drinks
5. Butter, eggs, condiments

STORAGE TIPS

- Always pack products to prevent different foods from contaminating each other.
- Wait for anything cooked to cool completely before storing it (for example: soup).
- To ensure proper air circulation, never cover the shelves with paper or plastic sheets.
- Store only fresh foods, cleaned and wrapped in appropriate food packaging or containers.
- Limit how often the door is opened and, in any case, do not leave the door open for too long to prevent the refrigerator's temperature from rising.
- Do not overload the appliance and arrange food so that air can circulate freely around it.
- We remind you that thawed products must be eaten as soon as possible and never be refrozen unless they have been cooked after thawing.

DEFROSTING

Your refrigerator's defrosting system is automatic. The back of the appliance gets covered with frost when the compressor is running and defrosts when the compressor is off. When the frost melts, the water evaporates on its own.



The defrost water chute and drain line must be cleaned periodically to ensure that the defrost water drains properly.

You can also pour half a glass of water into the drain opening for cleaning.

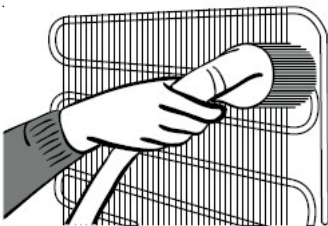
CLEANING

- Unplug the appliance before cleaning.
 - We recommend that you regularly clean and disinfect your appliance.
1. Remove the fresh food from the refrigerator. Wrap the food items and store them in a cool place.
 2. Clean the appliance and accessories inside with a soft sponge and soapy, lukewarm water.
 3. After cleaning, rinse with clean water and dry the parts thoroughly.
 4. Once everything is dry, the appliance can be turned back on.

The defrosting water chute and drain line must be cleaned periodically to ensure that the defrost water drains continuously.

You can pour half a glass of water into the drain opening for cleaning.

The condenser at the rear of the unit can be cleaned with a brush at least once a year to improve the unit's performance and save energy.



WARNING: Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in the electrical components, causing a risk of electric shock! Hot steam can damage plastic parts.

TROUBLESHOOTING

FIXING A MALFUNCTION

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the instructions in the following table. Before calling a technician, perform the following checks:

Problems	Possible causes	Solutions
The appliance is not working.	The thermostat is set to "0" (OFF).	Turn the thermostat to the "3" position.
	The plug is not plugged in or is improperly plugged in.	Plug the plug into the socket.
	A fuse has blown or is defective.	Check the fuse and replace it if necessary.
	The electrical socket is defective.	Repairs to the socket should be done by an electrician.
The interior lighting is not working.	The bulb is defective. Replace it.	Please refer to the "REPLACING THE BULB" section.

There is water at the back of the appliance or on the shelves.	The discharge outlet for the defrost water is blocked.	Refer to the “CLEANING AND MAINTENANCE” section.
The appliance cools down too much.	The thermostat is set to a temperature that is too cold.	Temporarily set the thermostat to a warmer temperature.
Problems	Possible causes	Solutions
The appliance does not cool down enough. The food is too warm.	The temperature is not set correctly.	Please refer to the “SETTING THE TEMPERATURE” section.
	The door stayed open too long.	Do not open the door longer than necessary.
	A large amount of hot food has been placed in the appliance in the past 24 hours.	Temporarily set the thermostat to a cooler temperature. Avoid overloading the inside of the refrigerator
	The appliance is located near a heat source.	Please refer to the “INSTALLATION LOCATION” section.
Unusual noises.	The appliance is not straight.	Adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	Some noises are typical for refrigeration appliances.	Refer to the “NOISES WHEN RUNNING” section.
The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, it is not a malfunction.	The compressor will start after a while.

If the information in this table does not help you solve your specific problem, **do not perform any repairs on the appliance yourself**. Contact your retailer’s after-sales service department.

IMPORTANT: Repairs to your appliance should only be performed by qualified service technicians. Improper repairs can lead to hazards for users and are not covered by the warranty.

NOISES WHEN RUNNING

- Clicking: When the compressor starts or stops, there is a clicking sound.
- Whirring: When the compressor is running, you hear it whirring.
- Gurgling/babbling: When refrigerant flows into the narrow tubes, gurgling and babbling can be heard. Even after the compressor stops, these noises continue for a short time.

IN CASE OF PROLONGED ABSENCE OR NON-USE

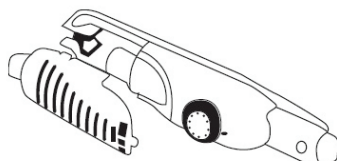
- Set the thermostat to the “0” (off) position.
- Unplug, empty, defrost and clean the appliance.
- Keep the doors ajar to prevent odours from forming.

REPLACING THE LED BULB

If the LED bulb in your fridge is defective, contact your retailer's after-sales service to obtain a new bulb with identical specifications. LED bulbs must be replaced by a qualified technician.

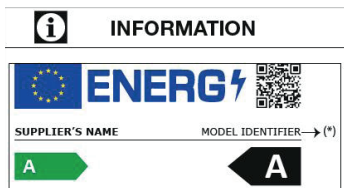
Replacement:

1. Unplug the appliance.
2. Remove the transparent plastic cover by inserting a flat screwdriver into slot A (see figure opposite).
3. Remove the cover.
4. Unscrew the bulb and replace it with a bulb that has exactly the same specifications.
5. Put the cover back in place by inserting the 2 notches (B) on either side of the cover.
6. After 5 minutes you can plug the appliance back in and switch it on again.



IN CASE OF POWER FAILURE

- If the power failure does not last very long, there is no risk of your food spoiling. However, do not open the doors.
- If the breakdown is prolonged, transfer the fresh products to another refrigerator.



- You can find information on the models in the following Internet product database by searching for your model ID. The model ID can be found on the energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

The service life of your appliance is 3 years. During this period, original spare parts will be available to ensure proper operation of the appliance.

Link to the manufacturer's website where the information referred to in point 4a of the Annex to Commission Regulation (EU) 2019/2019 can be found: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

ANTES DE USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

DESEMBALAJE

- Retire el embalaje de transporte.
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. ¡Nunca debe enchufar un aparato que esté dañado! Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todas las bandas adhesivas y los materiales de embalaje que se encuentren en el interior y el exterior del aparato. Extraiga los accesorios (bandeja de cubitos de hielo, soporte para huevos, etc.) que se hayan incluido con el aparato.

LIMPIEZA PREVIA

- Limpie el interior del aparato y los accesorios suministrados con agua tibia con un poco de vinagre blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor podría persistir. Después de limpiarlo, seque completamente el aparato.
- Puede utilizar *aguarrás* para retirar los restos de adhesivo del exterior del aparato.

Para limpiar el aparato, siempre debe apagarlo y desenchufarlo, o retirar los fusibles o cortar el interruptor automático.

INSTALACIÓN

LUGAR DE INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: Para evitar cualquier riesgo debido a la inestabilidad del aparato, este debe fijarse de acuerdo a las instrucciones.

- Coloque el frigorífico sobre una superficie estable y plana. El aparato pesará mucho una vez se haya cargado con alimentos: por lo tanto, se debe colocar sobre un suelo sólido y resistente.
- El aparato se debe instalar en una habitación seca y con buena ventilación, a temperatura ambiente (entre 16 °C como mínimo y 32 °C como máximo). Deje un espacio de 10 cm como mínimo entre los lados del aparato y 20 cm por encima. Hay que prever igualmente suficiente espacio para poder abrir la puerta.

- Nunca debe colocar sobre el frigorífico un aparato que emita calor (microondas, tostador de pan, etc.).
- El aparato no debe quedar expuesto a la luz directa del sol.
- El aparato no debe quedar expuesto a la lluvia.
- El aparato no se debe instalar junto a un radiador, una placa de cocina o cualquier otra fuente de calor.
- **La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al funcionamiento eficaz del aparato.**
- **El aparato se debe instalar de manera que se pueda seguir accediendo a la toma de corriente.**
- **Después de instalar el aparato, asegúrese de que no esté pisando el cable de alimentación eléctrica.**
- **Deje el aparato en su ubicación definitiva durante 2 horas antes de conectarlo.** De esta forma, se estabilizará el circuito de refrigeración.

CLASE CLIMÁTICA

Instale el aparato únicamente en un lugar en el que la temperatura ambiente corresponda con la clase climática para la cual se ha diseñado (véase la tabla que aparece a continuación).

La clase climática se encuentra en la placa de características situada en el exterior del aparato.

La tabla siguiente indica la temperatura ambiente adecuada para cada clase climática:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	De 10 a 32 °C
N	de +16 a +32 °C
ST	De 16 a 38 °C
T	De 16 a 43 °C

Su aparato tiene la clasificación «**N**». Por debajo o por encima de los valores de temperatura ambiente indicados, el rendimiento del frigorífico se puede ver afectado, con el riesgo de que los alimentos se estropeen.

VENTILACIÓN SUFICIENTE

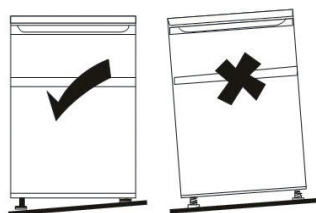
- Para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, compruebe que el aire pueda circular libremente alrededor del aparato. Si desea colocar el aparato en un hueco o directamente debajo de cualquier objeto, resulta indispensable dejar un espacio de 10 cm entre la parte superior del aparato y el objeto superior.
- Si el lugar de instalación no lo permite, deje 5 cm entre la parte superior del

aparato y cualquier otro mueble de cocina fijado a la pared y una distancia de 2,5 cm a ambos lados del aparato.

- Si el aparato se tiene que instalar junto a otro frigorífico o congelador, asegúrese de no colocar pegados los dos aparatos para evitar que se forme condensación en el exterior.
- **ATENCIÓN:** Procure no obstruir las salidas de ventilación de la carcasa del aparato o del hueco donde se haya encastrado.

NIVELADO

Para que funcione sin vibraciones, el aparato debe nivelarse. Para hacerlo, ajuste las patas delanteras ajustables para equilibrar correctamente el aparato.



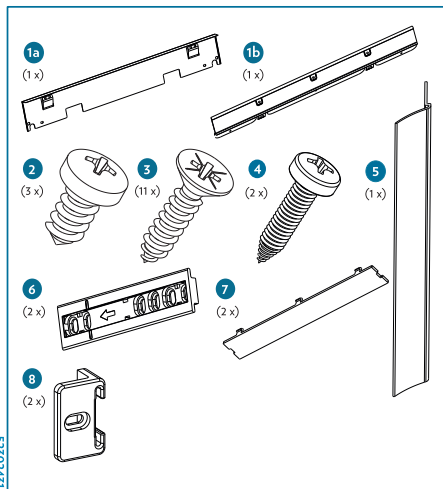
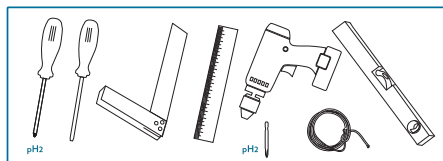
INSTALACIÓN DEL APARATO EMPOTRADO E INVERSIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA

Siga las etapas indicadas en los siguientes esquemas para empotrar el aparato.

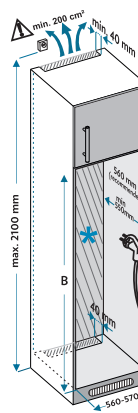
Si fuese necesario, puede modificar el sentido de apertura de la puerta del frigorífico. Para realizar esta modificación, retire todos los estantes de la puerta y luego siga los pasos que se indican a continuación o póngase en contacto con un profesional cualificado.

¡ATENCIÓN!

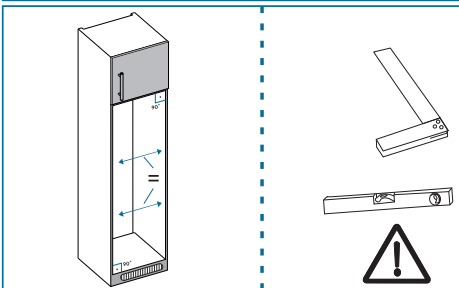
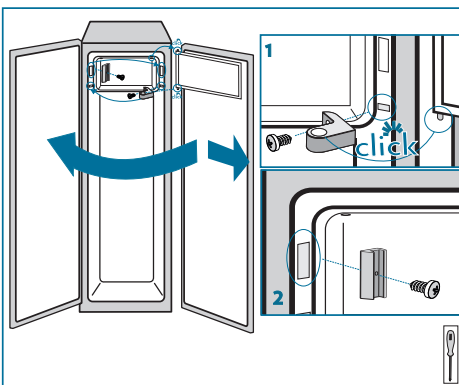
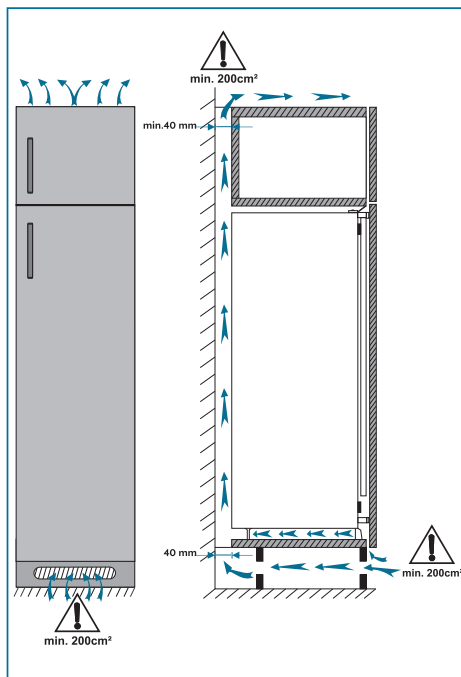
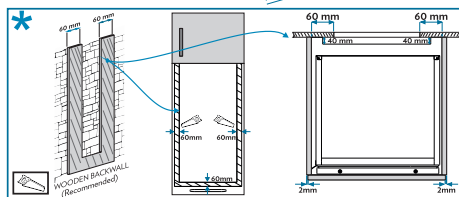
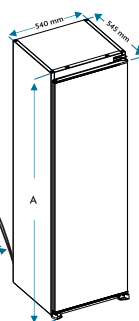
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando vaya a empotrar e invertir el sentido de apertura de la puerta.
- Cuando cambie el sentido de apertura de la puerta, debe cubrir los alimentos para que no se humedezcan.

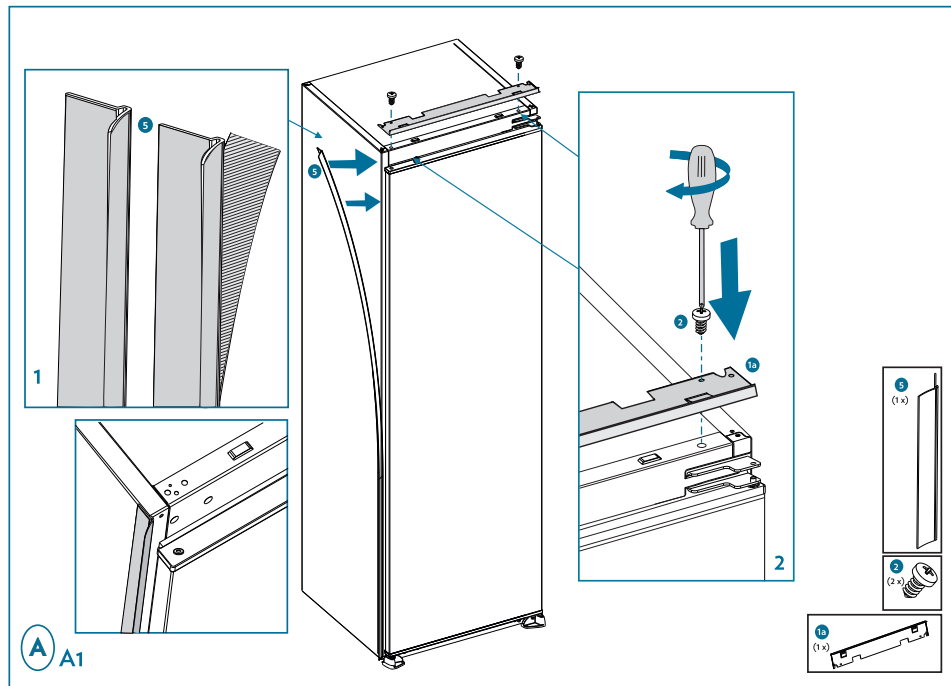
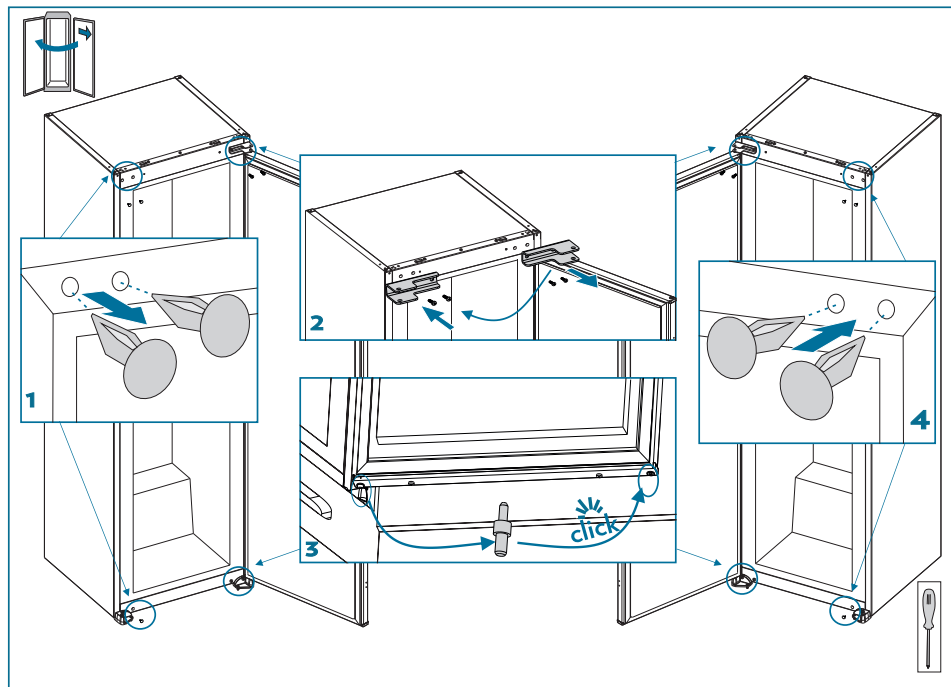


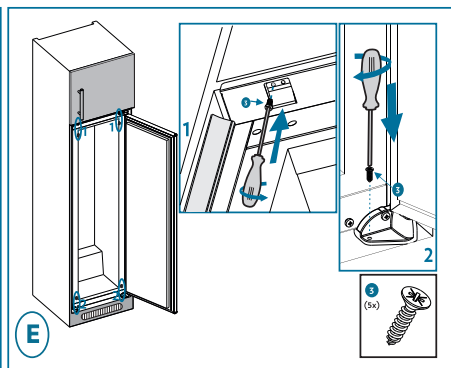
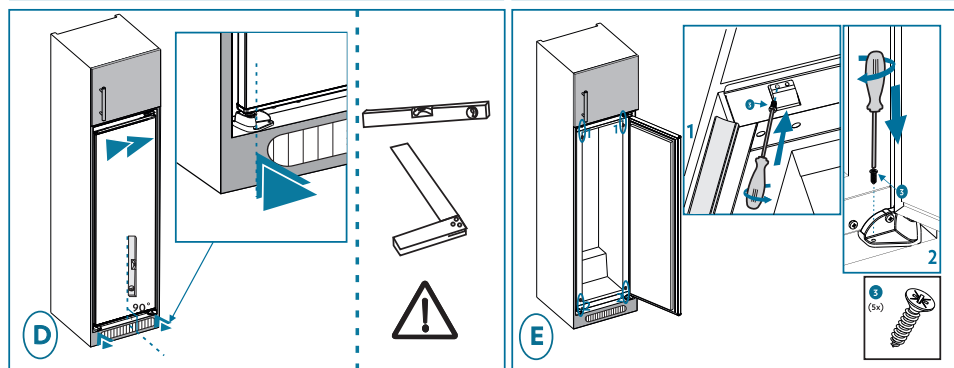
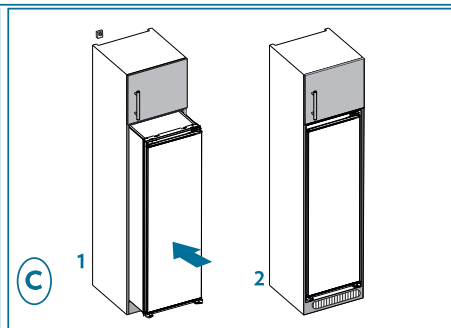
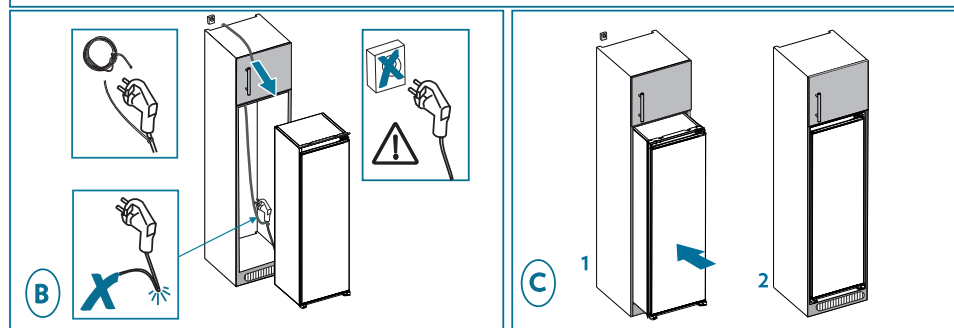
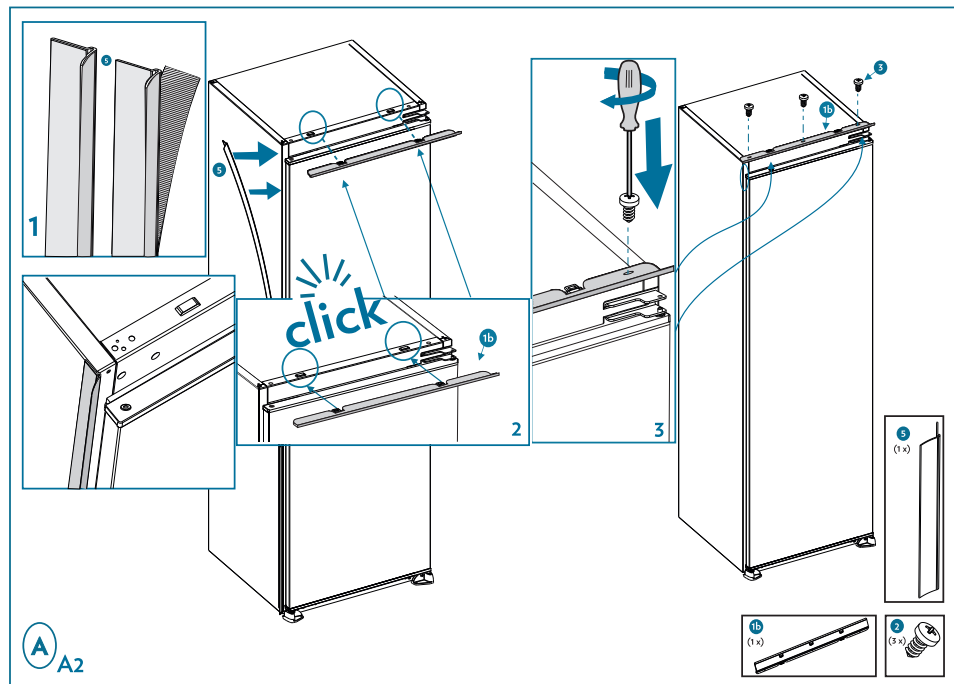
52302431

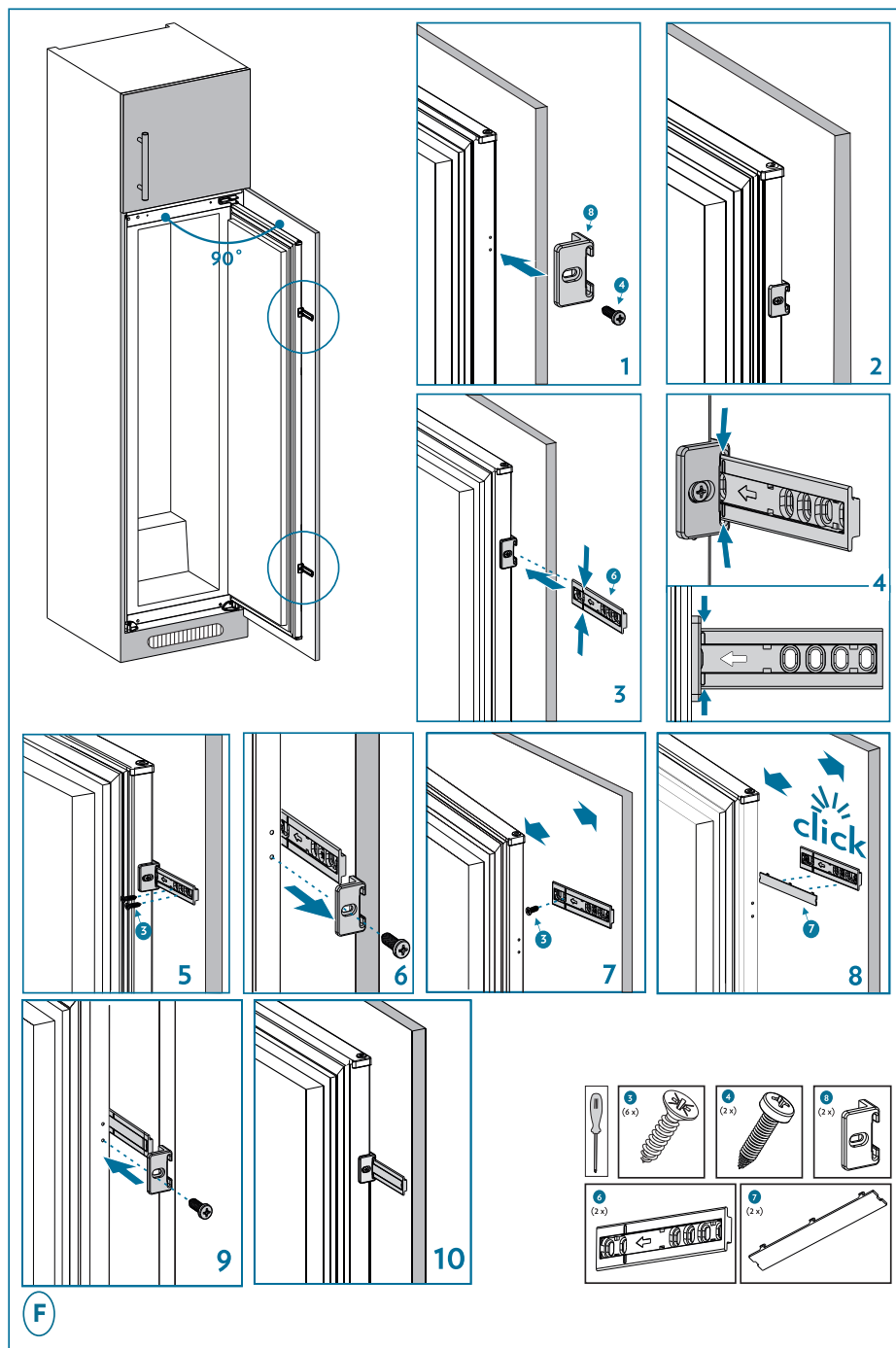


	A	B
A	1225 (mm)	1225 (mm)
B	1225 - 1235 (mm)	1225 - 1245 (mm)









CONEXIÓN ELÉCTRICA

El aparato solo debe conectarse a una toma de pared que reciba alimentación eléctrica monofásica de 220 V~.

Antes de enchufar el frigorífico, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato y que el enchufe del cable sea el adecuado para la toma de corriente.

Compruebe que el disyuntor pueda soportar la intensidad consumida por el aparato, teniendo en cuenta los demás aparatos conectados.

TOMA DE TIERRA

Este aparato está equipado con una toma eléctrica de tierra.

Debe conectarse a una toma de pared correctamente instalada según las normas en vigor y debe estar equipado con una toma de tierra capaz de soportar 16 amperios.

Esta toma debe estar colocada en un lugar accesible.

¡ATENCIÓN! Un uso incorrecto de la toma de tierra puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.



Declinamos toda responsabilidad en caso de accidentes o incidentes provocados por una toma de tierra no instalada o defectuosa.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, para evitar peligros.

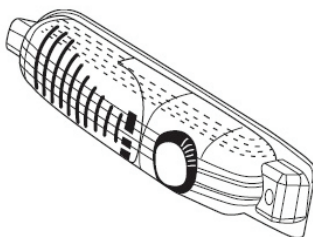
No debe utilizar alargadores ni regletas para conectar el aparato.

PUESTA EN MARCHA

- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, deje reposar el aparato durante dos horas, para que el gas refrigerante pueda estabilizarse en el compresor. El incumplimiento de este plazo de tiempo podría dañar el compresor.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

El botón del termostato controla la puesta en funcionamiento y la parada del aparato.



Ajuste de las marcas...	... Corresponde a...
0	Posición de «apagado» del aparato
1	Temperatura más alta. Ajuste más caliente.
3	Ajuste adecuado para un uso normal y cotidiano.
5	Temperatura más baja. Ajuste más frío.

Realice un primer ajuste en la posición 3 del termostato para un uso normal y cotidiano.

La temperatura del interior del aparato depende de varios factores, como la temperatura ambiente, la cantidad de productos guardados, la frecuencia con que se abre la puerta, etc.

Observación: cuando el termostato se encuentra en la posición 5, es posible que oiga el compresor funcionar con más frecuencia.

INDICADOR DE TEMPERATURA



El símbolo  indica la ubicación de la zona más fría del frigorífico, donde la temperatura es inferior o igual a 4 °C. Esta última se encuentra situada en la parte superior del aparato (en la zona 1).

Para que los productos se conserven bien en el frigorífico y, en particular, en la zona más fría, asegúrese de que aparezca «OK» en el indicador de temperatura.



Ajuste incorrecto



Ajuste correcto

Si «OK» no aparece, la temperatura media de la zona es demasiado alta. Coloque el termostato en una posición superior.

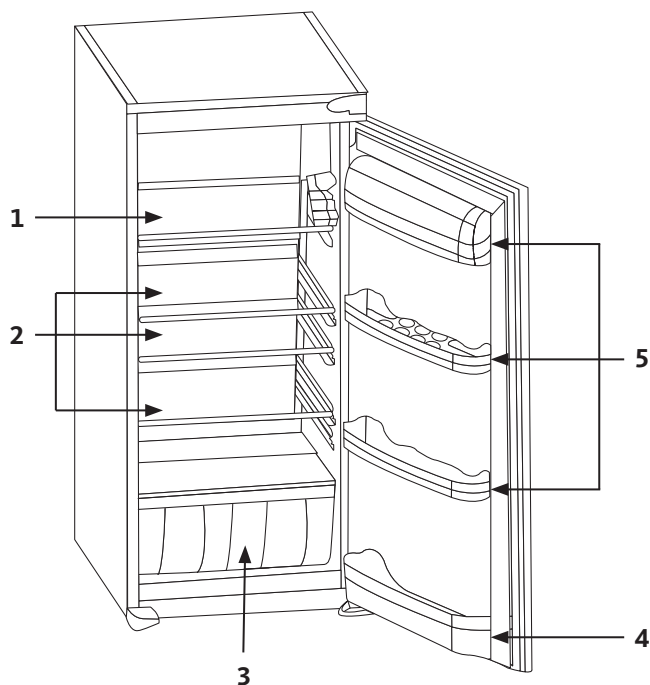
Cada vez que cambie el termostato, espere a que se establezca la temperatura en el interior del aparato antes de realizar un nuevo ajuste si fuese necesario. La posición del termostato se debe cambiar poco a poco. Espere al menos 12 horas antes de realizar otra comprobación y un eventual cambio.

Observación: tras llenar el aparato de productos frescos, o después de abrir la puerta varias veces (o de abrirla de forma prolongada), es normal que la inscripción «OK» no aparezca en el indicador de temperatura; espere al menos 12 horas antes de volver a ajustar el termostato.

Si el evaporador del compartimento frigorífico (la pared del fondo del aparato) se cubre de escarcha de forma anómala (aparato demasiado lleno, temperatura ambiente alta, termostato en una posición alta, apertura frecuente de la puerta...), lleve poco a poco el botón del termostato a una posición inferior, hasta obtener de nuevo los periodos de parada del compresor. De hecho, la descongelación automática del compartimento frigorífico solo se realiza si el compresor se detiene de manera intermitente.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

En un frigorífico, la temperatura no es uniforme (con excepción de los aparatos con ventilación o mezcla de frío); por esa razón, hay zonas apropiadas para cada tipo de alimento. Consulte las indicaciones siguientes relativas al almacenamiento de alimentos:



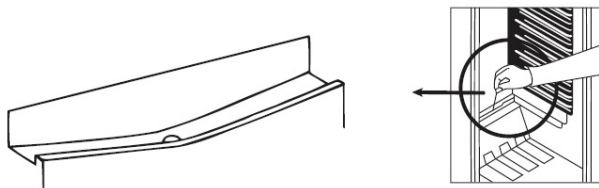
1. La zona más fría: carne, charcutería y pescado
2. Productos lácteos, quesos y otros alimentos
3. Fruta y verdura
4. Botellas y otras bebidas
5. Mantequilla, huevos y condimentos

CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO

- Envase sistemáticamente los productos para evitar que los alimentos se contaminen mutuamente.
- Espere a que los alimentos preparados se hayan enfriado completamente antes de guardarlos (ejemplo: sopa).
- Con el fin de permitir una circulación de aire correcta, nunca debe tapar las rejillas con papel o con láminas de plástico.
- Únicamente debe guardar alimentos frescos, limpios y colocados en envases o recipientes alimentarios apropiados.
- Limite el número de veces que se abre la puerta y, en cualquier caso, no deje abierta la puerta durante demasiado tiempo para evitar que suba la temperatura del frigorífico.
- No sobrecargue el aparato y coloque los alimentos de manera que el aire pueda circular libremente a su alrededor.
- Le recordamos que un producto descongelado se debe consumir lo antes posible y no se debe volver a congelar, excepto si se ha cocinado después de descongelarlo.

DESCONGELACIÓN

El sistema de descongelación del frigorífico es automático. La parte trasera del aparato se cubre de escarcha cuando el compresor funciona y se descongela cuando este se apaga. Cuando la escarcha se funde, el agua se evapora directamente.



La canaleta y el conducto de evacuación del agua de descongelación deberán limpiarse periódicamente para garantizar que el agua pueda vaciarse correctamente.

Para la limpieza, también puede verter medio vaso de agua en el orificio de evacuación.

LIMPIEZA

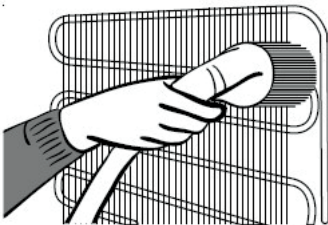
- Desenchufe el aparato antes de llevar a cabo la limpieza.
- Le recomendamos que limpie y desinfecte el aparato periódicamente.

1. Saque los alimentos frescos del frigorífico. Envuelva los alimentos y guárdelos en un lugar fresco.
2. Limpie el aparato y los accesorios del interior con una esponja suave y agua tibia con jabón.
3. Después de limpiar, enjuague con agua limpia y seque bien las piezas.
4. Cuando todo esté seco, puede poner en marcha de nuevo el aparato.

La canaleta y el conducto de evacuación del agua de descongelación deberán limpiarse periódicamente para garantizar que el agua pueda vaciarse de manera constante.

Para la limpieza, también puede verter medio vaso de agua en el orificio de evacuación.

El condensador situado en la parte trasera del aparato se puede limpiar con un cepillo al menos una vez al año para mejorar los rendimientos del aparato y ahorrar energía.



ADVERTENCIA: Nunca debe limpiar el aparato con un limpiador a vapor. ¡La humedad se podría acumular en los componentes eléctricos y provocar un riesgo de descarga eléctrica! El vapor caliente puede provocar daños en las piezas de plástico.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

RESOLVER UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las instrucciones que figuran en la tabla siguiente. Antes de avisar a un técnico, realice las comprobaciones siguientes:

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El aparato no funciona.	El termostato se encuentra en la posición «0» (apagado).	Gire el botón del termostato a la posición «3».
	El aparato no está enchufado o el enchufe no está bien introducido.	Conecte la toma a la corriente eléctrica.
	Hay un fusible fundido o defectuoso.	Compruebe el fusible y, si es necesario, cámbielo.
	La toma de corriente es defectuosa.	Las reparaciones eléctricas deben ser realizadas por un electricista.

La iluminación interior no funciona.	La bombilla es defectuosa. Cámbiela.	Consulte el apartado «SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA».
Hay agua en el fondo del aparato o sobre las rejillas.	El orificio de vaciado del agua de descongelación está atascado.	Consulte el apartado «LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO».
El aparato enfría demasiado.	El termostato está ajustado a una temperatura demasiado fría.	Ajuste temporalmente el termostato a una temperatura más caliente.
Problemas	Causas posibles	Soluciones
El aparato no enfría lo suficiente. Los alimentos están demasiado calientes.	La temperatura no está bien ajustada.	Consulte el apartado «AJUSTE DE LA TEMPERATURA».
	La puerta se ha quedado abierta durante demasiado tiempo.	No abra la puerta más tiempo del necesario.
	Se ha colocado una gran cantidad de alimentos en el aparato durante las últimas 24 horas.	Ajuste temporalmente el termostato a una temperatura más fría. Evite sobrecargar el interior del frigorífico.
	El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor.	Consulte el apartado «LUGAR DE INSTALACIÓN».
Ruidos poco habituales.	El aparato no está recto.	Ajuste las patas.
	El aparato toca la pared u otros objetos.	Desplace un poco el aparato.
	Algunos ruidos son característicos de los aparatos de refrigeración.	Consulte el apartado «RUIDOS QUE ACOMPAÑAN AL FUNCIONAMIENTO».
El compresor no se pone en marcha de inmediato después de cambiar el valor de la temperatura.	Esto es normal, no es un fallo.	El compresor se pondrá en marcha en poco tiempo.

Si los elementos de esta tabla no lo ayudan a resolver su problema específico, **no intente reparar el aparato usted mismo**. Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.

IMPORTANTE: Las reparaciones del aparato deben ser realizadas exclusivamente por técnicos de mantenimiento cualificados. Las reparaciones incorrectas pueden generar peligros para los usuarios y no están cubiertas por la garantía.

RUIDOS QUE ACOMPAÑAN AL FUNCIONAMIENTO

- Traqueteo: Cuando el compresor se pone en marcha o se apaga, se oye un traqueteo.
- Zumbido: En cuanto el compresor se pone en marcha, se oirá un zumbido.
- Gorgoteos/chapoteos : Cuando el refrigerante fluye por los tubos estrechos, se oyen gorgoteos y chapoteos. Incluso con el compresor apagado, esos ruidos siguen oyéndose durante un breve tiempo.

EN CASO DE AUSENCIA O NO UTILIZACIÓN PROLONGADA

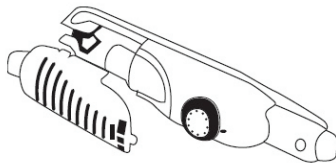
- Coloque el termostato en la posición de apagado «0».
- Desenchufe, vacíe, descongele y limpie el aparato.
- Mantenga las puertas entreabiertas para evitar que se generen olores.

SUSTITUCIÓN DE LA BOMBILLA

Si la bombilla de LED de su frigorífico no funciona, contacte con el servicio posventa de su tienda para comprar una bombilla nueva con características idénticas. La bombilla de LED debe ser cambiada por un técnico cualificado.

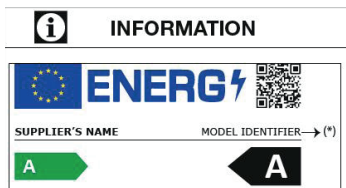
Sustitución:

1. Desconecte el aparato.
2. Desmonte la tapa transparente de plástico introduciendo un destornillador plano en la marca A (consulte la siguiente imagen):
3. Retire la tapa.
4. Desenrosque la bombilla y cámbiela por una bombilla de características rigurosamente idénticas.
5. Vuelva a colocar la tapa introduciendo las 2 muescas (B) ubicadas a cada lado de la tapa.
6. Después de 5 minutos, puede volver a conectar el aparato y volver a encenderlo.



EN CASO DE CORTE DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO

- Si la avería es breve, no hay riesgo de que los alimentos se estropeen. No obstante, no abra las puertas.
- Si la avería se va a prolongar, transfiera los productos frescos a otro frigorífico.



- Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el sitio web siguiente; para ello, busque el identificador de su modelo (*) que aparece en la etiqueta energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

La vida útil de su aparato es de 3 años. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el punto 4 a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

AUSPACKEN

- Entfernen Sie die Transportverpackung.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Ein beschädigtes Gerät dürfen Sie keinesfalls anschließen! Falls das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie alle Klebebänder und sämtliches Verpackungsmaterial innen und außen am Gerät. Nehmen Sie das eventuell mit dem Gerät gelieferte Zubehör (Eiswürfelschale, Eierhalter...) heraus.

REINIGUNG VOR DER INBETRIEBNAHME

- Reinigen Sie das Geräteinnere und das eventuell mitgelieferte Zubehör mit lauwarmem Wasser, dem Sie etwas weißen Essig zusetzen. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, denn ihr Geruch kann anhalten. Nach der Reinigung trocknen Sie das Gerät vollständig ab.
- Zur Entfernung von Klebstoffresten vom Geräteäußeren kann *Waschbenzin* verwendet werden.

Das Gerät vor der Reinigung immer ausschalten und den Netzstecker ziehen, oder die Sicherungen entfernen oder den Schutzschalter ausschalten.

AUFSTELLUNG

AUFSTELLORT

WARNUNG: Um jegliches Risiko durch mangelnde Stabilität des Geräts zu vermeiden, muss es den Anweisungen entsprechend befestigt werden.

- Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf eine ebene und stabile Fläche. Wenn es erst einmal mit Lebensmitteln gefüllt ist, wird Ihr Gerät schwer: Deshalb muss es auf einem soliden und belastbaren Boden aufgestellt werden.
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei Umgebungstemperatur (mindestens 16°C und höchstens 32°C) aufgestellt werden. Achten Sie darauf, an den Seiten des Geräts einen Freiraum von mindestens 10 cm Freiraum mindestens 20 cm oberhalb des Geräts zu lassen.

Planen Sie außerdem ausreichend Platz für die Türöffnung ein.

- Stellen Sie niemals ein Gerät auf den Kühlschrank, das Wärme abgibt (Mikrowelle, Toaster usw.).
- Das Gerät vor direktem Sonnenlicht schützen.
- Das Gerät vor Regen schützen.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Herd oder sonstigen Wärmequellen aufgestellt werden.
- **Der Energieverbrauch und die Effizienz beim Betrieb des Geräts werden von der Umgebungstemperatur beeinflusst.**
- **Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose ungehindert zugänglich bleibt.**
- **Vergewissern Sie sich nach der Aufstellung, dass das Gerät nicht auf seinem Stromkabel steht.**
- **Lassen Sie das Gerät 2 Stunden an seinem endgültigen Standort ruhen, bevor Sie es anschließen. So kann sich der Kühlmittelkreislauf stabilisieren.**

KLIMAKLASSE

Stellen Sie das Gerät nur an einem Ort auf, dessen Umgebungstemperatur der für das Gerät vorgesehenen Klimaklasse entspricht (siehe nachfolgende Tabelle).

Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild außen am Gerät angegeben.

Die untenstehende Tabelle gibt die für jede Klimaklasse geeignete Umgebungstemperatur an:

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 bis +32°C
N	+16 bis +32°C
ST	+16 bis +38°C
T	+16 bis +43°C

Ihr Gerät ist in Klasse „N“ eingestuft. Wenn die angegebenen Umgebungstemperaturen über- oder unterschritten, kann die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts beeinträchtigt sein und es besteht das Risiko, dass Lebensmittel verderben.

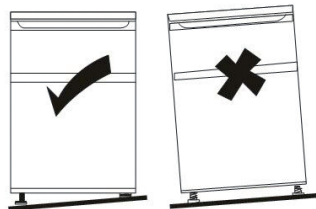
AUSREICHENDE BELÜFTUNG

- Um das ordnungsgemäße Funktionieren Ihres Geräts zu gewährleisten, achten Sie darauf, dass die Luft frei um das Gerät herum zirkulieren kann. Wenn Sie das Gerät in einer Nische oder direkt unter einem Einbauelement aufstellen möchten, muss zwingend ein Freiraum von 10 cm zwischen der Oberseite des Geräts und dem darüber befindlichen Element verbleiben.

- Falls Ihre Einrichtung dies nicht zulässt, müssen Sie 5 cm Freiraum zwischen der Geräteoberseite und jeglichem wandbefestigten Küchenmöbel und einen Abstand von jeweils 2,5 cm auf beiden Seiten des Geräts lassen.
- Falls Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufgestellt werden soll, achten Sie darauf, dass die beiden Geräte sich nicht berühren, um zu vermeiden, dass sich außen Kondenswasser bildet.
- **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen des Geräts oder der Nische, in die es eingebaut wird, nicht verdeckt oder verstopft sind.

WAAGERECHE AUSRICHTUNG DES GERÄTS

Damit das Gerät während des Betriebs nicht vibriert, muss es waagerecht ausgerichtet werden. Stellen Sie dazu die Stellfüße vorne ein, um das Gerät ordnungsgemäß auszurichten.



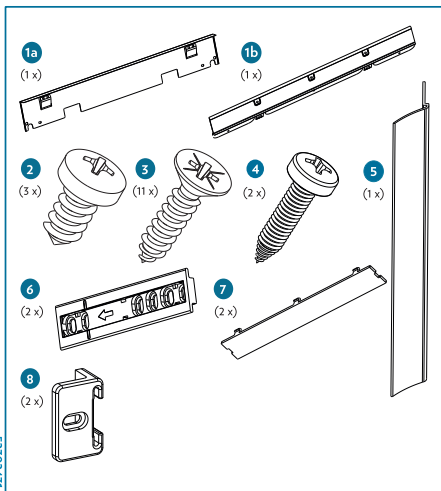
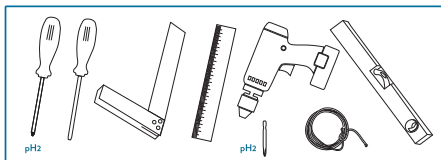
EINBAU UND UMKEHR DER TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG

Befolgen Sie zum Einbau des Geräts die in den folgenden Abbildungen gezeigten Schritte.

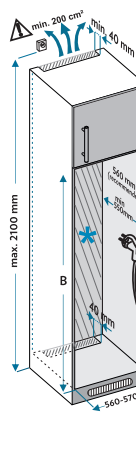
Bei Bedarf können Sie die Öffnungsrichtung der Tür Ihres Kühlschranks ändern. Um diese Änderung vorzunehmen, entfernen Sie alle Türablagen und befolgen dann die untenstehend angegebenen Schritte oder wenden sich an einen qualifizierten Fachmann.

ACHTUNG!

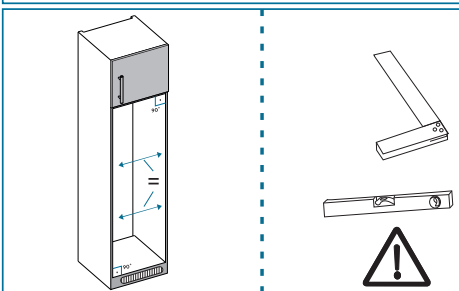
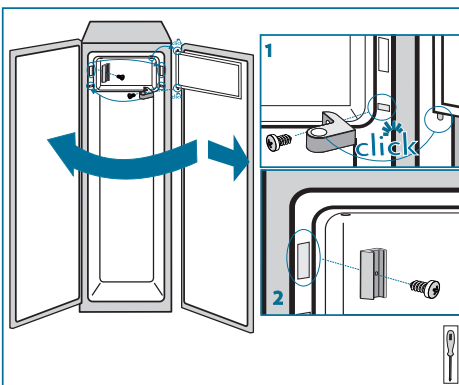
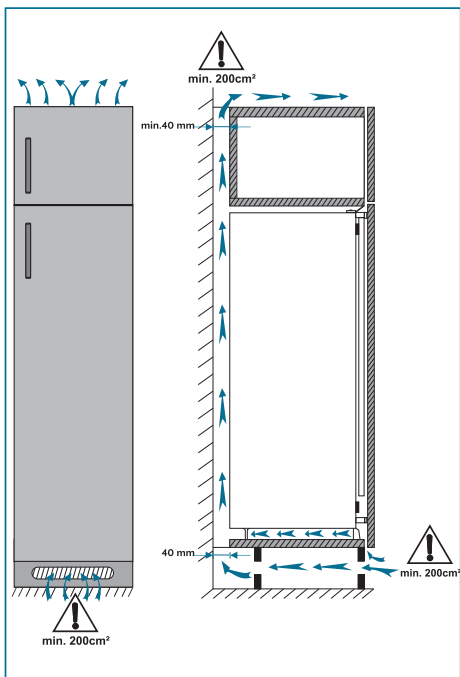
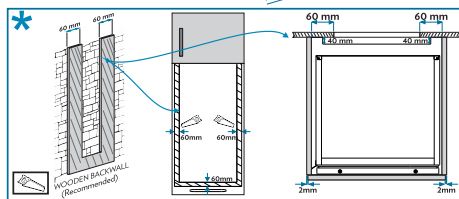
- Beim Einbau und bei der Umkehrung der Türöffnungsrichtung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Beim Umkehren der Türöffnungsrichtung müssen die Lebensmittel abgedeckt werden, damit sie keine Feuchtigkeit ziehen.

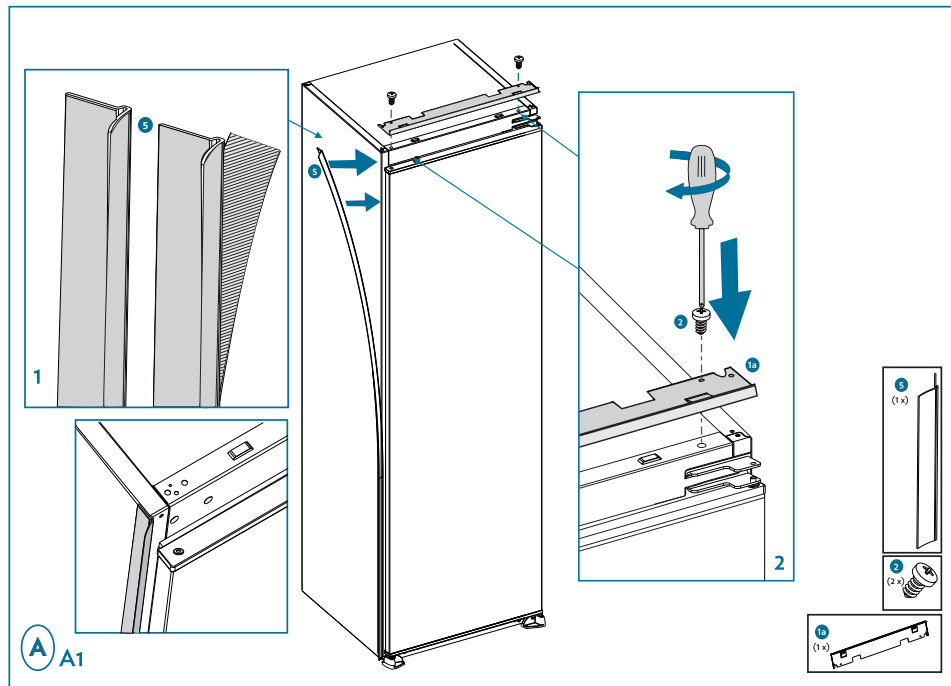
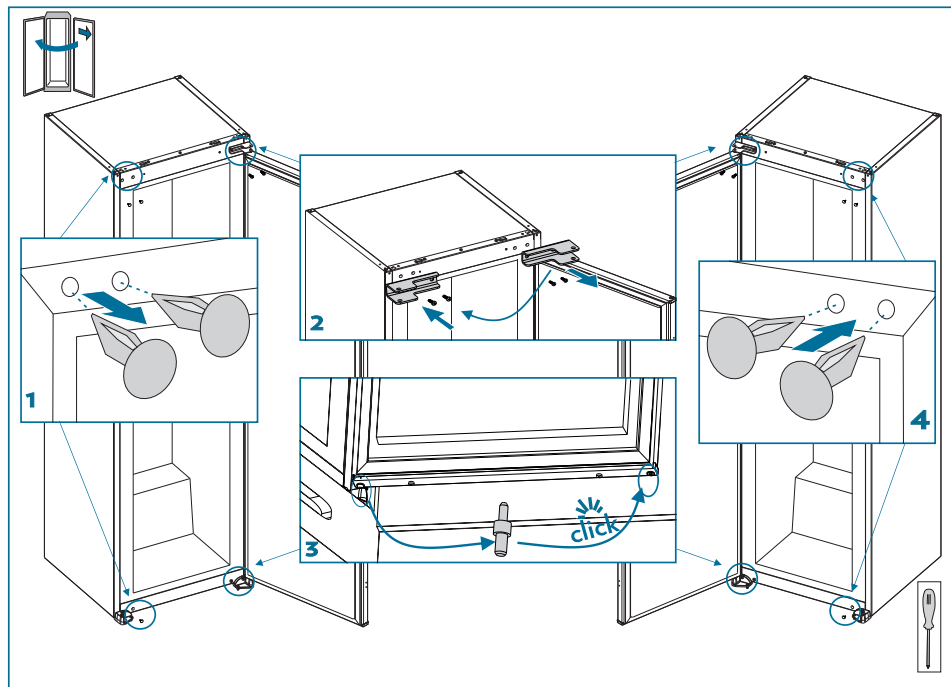


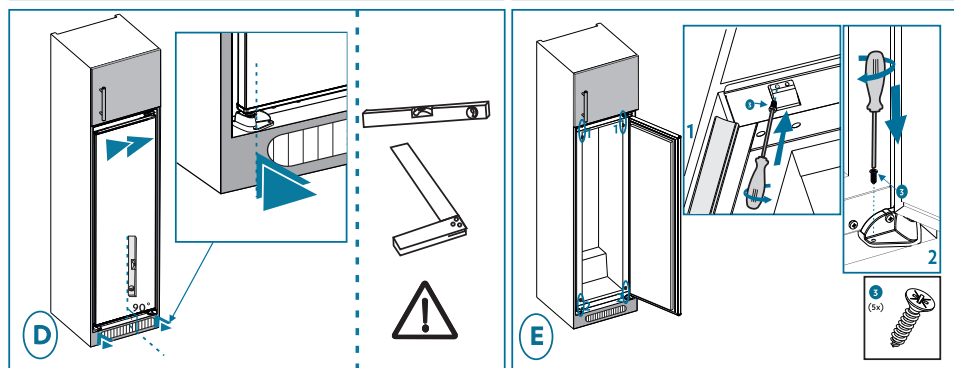
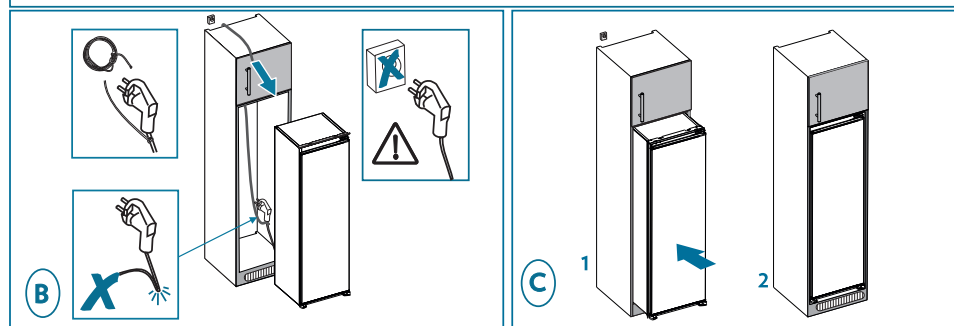
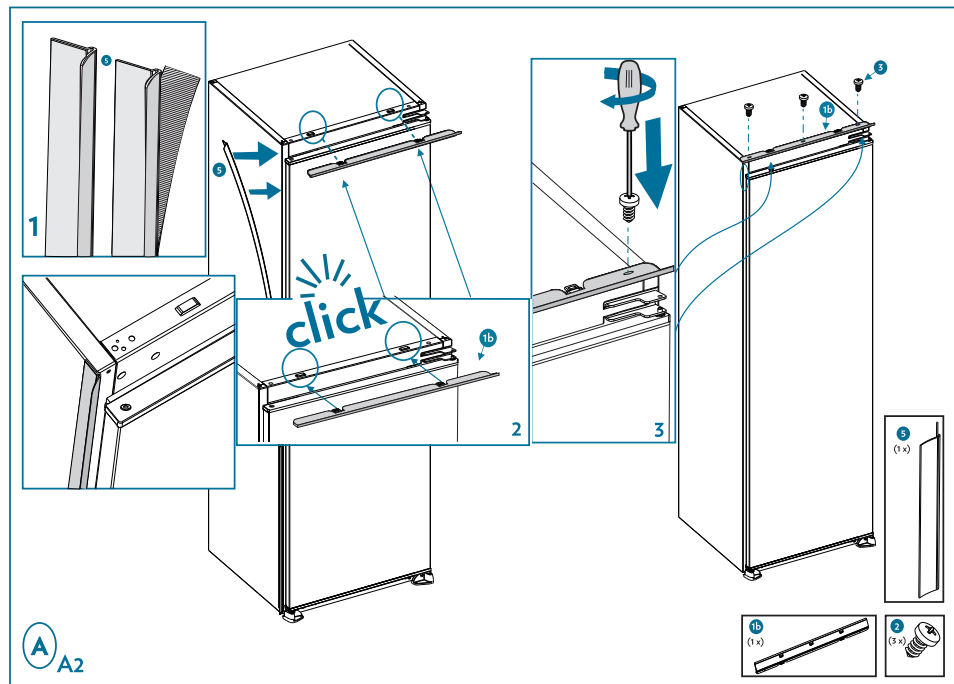
52302431

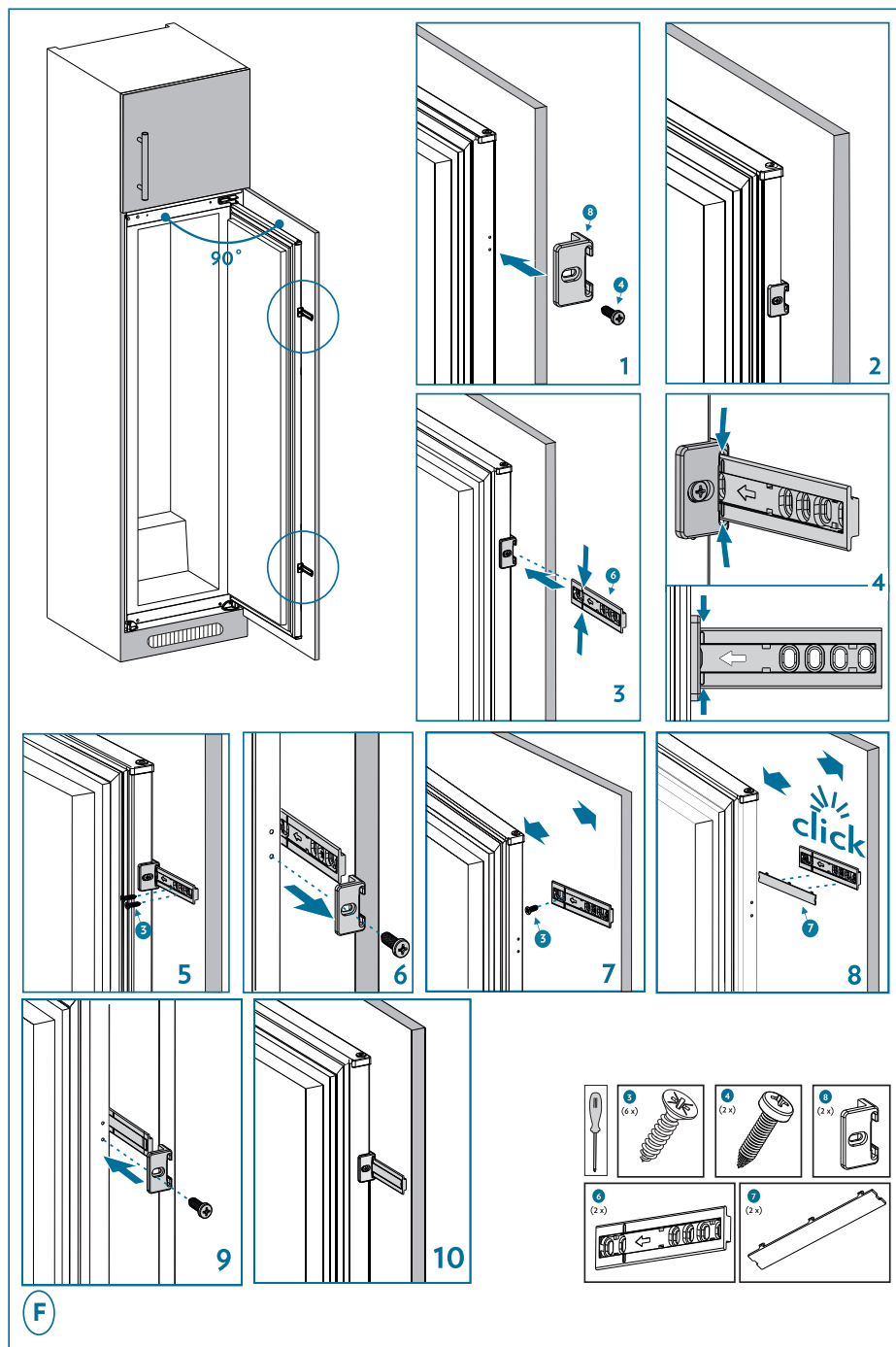


	A	B
A	1225 (mm)	1225 (mm)
B	1225 - 1235 (mm)	1225 - 1245 (mm)









ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Ihr Gerät darf ausschließlich an eine einphasige 220 V~ Wandsteckdose angeschlossen werden.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Kühlschranks, dass die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht und der Stecker des Kabels für die Netzsteckdose geeignet ist.

Überprüfen Sie, ob die Sicherung die von Ihrem Gerät aufgenommene Stromstärke unter Berücksichtigung der anderen Geräte verträgt, die daran angeschlossen sind.

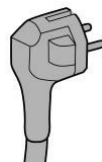
ERDUNG

Dieses Gerät ist mit einer Erdung ausgestattet.

Es muss an eine ordnungsgemäß den geltenden Normen entsprechende Steckdose mit Erdung angeschlossen werden, die auf 16 Ampere ausgelegt ist.

Diese Steckdose muss unbedingt jederzeit ungehindert zugänglich sein.

ACHTUNG! Die unsachgemäße Benutzung des Erdungssteckers kann zu einem Stromschlag führen.



Wir übernehmen keinerlei Haftung für Unfälle oder Schäden, die auf eine fehlende oder mangelhafte Erdung zurückzuführen sind.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose, um das Gerät anzuschließen.

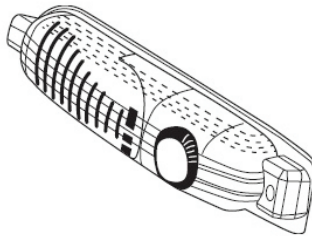
GEBRAUCH

INBETRIEBNAHME

- Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie es bitte 2 Stunden ruhen, damit das Kühlgas sich im Kompressor stabilisieren kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartefrist kann den Kompressor beschädigen.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

TEMPERATUREINSTELLUNG

Mit dem Thermostatschalter wird das Gerät ein- und ausgeschaltet.



Einstellung auf der Markierung ...	... Entspricht ...
0	Schalterstellung des Geräts auf "Aus"
1	Höchste Temperatur. Wärmste Einstellung.
3	Für den normalen, täglichen Gebrauch geeignete Einstellung.
5	Niedrigste Temperatur. Kälteste Einstellung.

Für den täglichen normalen Gebrauch den Thermostat zunächst auf Position 3 stellen.

Die Temperatur im Geräteinneren hängt von mehreren Faktoren ab, wie z.B. der Raumtemperatur, der Menge an eingelagerten Lebensmitteln, der Häufigkeit der Türöffnung usw.

Hinweis: Wenn der Thermostat auf Position 5 eingestellt ist, hören Sie den Kompressor möglicherweise häufiger laufen.

TEMPERATURANZEIGE

Das Symbol  kennzeichnet die kälteste Zone in Ihrem Kühlschrank an, die Temperatur beträgt dort 4°C oder weniger. Diese befindet sich oben im Gerät (in der Zone 1).

Um die Lebensmittel in Ihrem Kühlschrank richtig aufzubewahren, insbesondere in der kältesten Zone, sollten Sie darauf achten, das auf der Temperaturanzeige „OK“ erscheint.



Falsche Einstellung



Richtige Einstellung

Wenn kein „OK“ erscheint, ist die Durchschnittstemperatur in dieser Zone zu hoch. Stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Position.

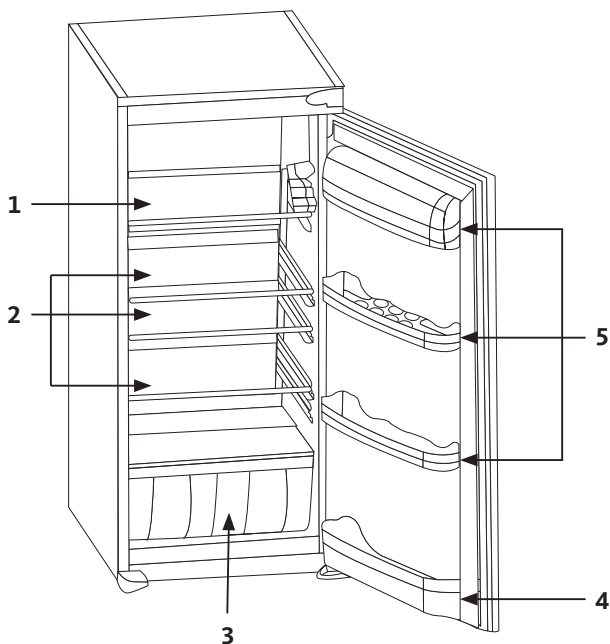
Warten Sie nach jeder Änderung des Thermostats, bis sich die Temperatur im Gerät stabilisiert hat, bevor Sie gegebenenfalls weitere Einstellungen vornehmen. Ändern Sie die Thermostateinstellung nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie erneut kontrollieren und eventuell eine Änderung vornehmen.

Hinweis: Nachdem frische Lebensmittel im Gerät verstaut wurden oder nach wiederholtem (oder längerem) Öffnen der Tür ist es normal, dass die Aufschrift „OK“ nicht auf der Temperaturanzeige erscheint ; warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie den Thermostat neu einstellen.

Falls der Verdampfer des Kühlabteils (an der hinteren Innenwand des Geräts) mit ungewöhnlich viel Eis bedeckt ist (Gerät überladen, erhöhte Umgebungstemperatur, Thermostat zu hoch eingestellt, häufiges Öffnen der Türen), stellen Sie den Thermostatkopf schrittweise auf eine niedrigere Position zurück, bis der Kompressor sich wieder von Zeit zu Zeit ausschaltet. Die Abtauautomatik des Kühlabteils funktioniert nur, wenn sich der Kompressor zeitweise ausschaltet.

LAGERUNG DER LEBENSMITTEL

Die Temperatur im Kühlschrank ist nicht überall gleich (mit Ausnahme von Geräten mit dynamischer oder Umluftkühlung), weshalb es für jede Lebensmittelart geeignete Zonen gibt. Beachten Sie die nachfolgenden Angaben zur Lagerung von Lebensmitteln:



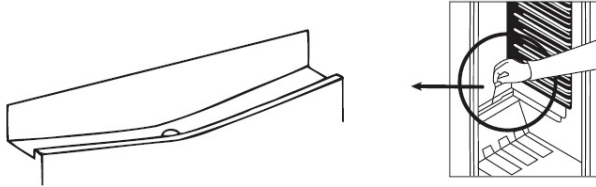
1. Kälteste Zone: Fleisch, Wurstwaren, Fisch
2. Milchprodukte, Käse, sonstige Lebensmittel
3. Obst und Gemüse
4. Flaschen und sonstige Getränke
5. Butter, Eier, Würzmittel

LAGERUNGSTIPPS

- Die Produkte stets verpacken, um zu vermeiden, dass sich die Lebensmittel nicht gegenseitig kontaminieren.
- Warten Sie, bis Ihre Zubereitungen vollständig abgekühlt sind, bevor Sie diese einlagern (z.B. Suppe).
- Um eine ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen, decken Sie die Ablagegitter niemals mit Papier oder Plastikfolie ab.
- Lagern Sie nur frische, saubere Lebensmittel ein, die entweder abgepackt sind oder sich in lebensmittelechten Behältern befinden.
- Halten Sie die Anzahl der Türöffnungen möglichst gering und lassen die Tür keinesfalls zu lange offen, damit die Temperatur im Kühlschrank nicht ansteigt.
- Überladen Sie das Gerät nicht und verteilen die Lebensmittel so, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann.
- Wir weisen darauf hin, dass ein aufgetautes Produkt innerhalb kürzester Zeit verzehrt werden muss und niemals wieder eingefroren werden darf, es sei denn, es wurde zwischenzeitlich gekocht.

ABTAUEN

Ihr Kühlschrank verfügt über ein automatisches Abtausystem. Die Rückwand des Geräts bedeckt sich mit Eis, wenn der Kompressor in Betrieb ist und taut ab, wenn dieser abgeschaltet ist. Wenn das Eis taut, verdunstet das Wasser von selbst.



Die Rinne und der Ablauf für das Abtauwasser müssen regelmäßig gereinigt werden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß ablaufen kann.

Zur Reinigung können Sie ein halbes Glas Wasser in die Ablauföffnung gießen.

REINIGUNG

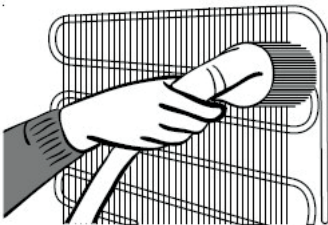
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Wir empfehlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und zu desinfizieren.

1. Nehmen Sie frische Lebensmittel aus dem Kühlschrank. Wickeln Sie die Lebensmittel ein und bewahren sie an einem kühlen Ort auf.
2. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör im Innenraum mit einem weichen Schwamm und lauwarmem Seifenwasser.
3. Nach der Reinigung mit klarem Wasser abspülen und die Teile sorgfältig abtrocknen.
4. Wenn alles getrocknet ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

Die Rinne und der Ablauf für das Abtauwasser müssen regelmäßig gereinigt werden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß ablaufen kann.

Zur Reinigung können Sie ein halbes Glas Wasser in die Ablauföffnung gießen.

Der Kondensator auf der Rückseite des Geräts sollte mindestens einmal im Jahr mit einer Bürste gereinigt werden, um die Leistung des Geräts zu verbessern und Energie zu sparen.



WARNUNG: Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Die Feuchtigkeit könnte sich in den Elektrokomponenten ansammeln und zu einer Stromschlaggefahr führen! Der heiße Dampf kann Schäden an den Kunststoffteilen verursachen.

FEHLERBEHEBUNG

BEHEBUNG VON FUNKTIONSTÖRUNGEN

Eine Funktionsstörung kann durch ein geringfügiges Problem entstehen, das Sie mit Hilfe der Anweisungen in der nachfolgenden Tabelle selbst lösen können. Bevor Sie einen Techniker anrufen, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

Funktionsstörungen	Mögliche Ursachen	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Thermostat steht auf Position "0" (Aus).	Drehen Sie den Thermostat auf die Position "3".
	Der Stecker ist nicht oder nicht ordnungsgemäß eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Eine Sicherung ist geschmolzen oder defekt.	Kontrollieren Sie die Sicherung und tauschen diese bei Bedarf aus.
	Die Steckdose ist defekt.	Reparaturen am Stromnetz müssen von einem Elektriker ausgeführt werden.

Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Die Glühbirne ist defekt. Ersetzen Sie diese.	Lesen Sie dazu den Abschnitt "AUSWECHSELN DER GLÜHBIRNE"..
Auf dem Boden des Geräts oder auf den Ablagen befindet sich Wasser.	Die Ablauföffnung für Abtauwasser ist verstopft.	Lesen Sie den Abschnitt "REINIGUNG UND WARTUNG".
Das Gerät kühlt zu stark.	Der Thermostat ist auf eine zu kalte Temperatur eingestellt.	Stellen Sie den Thermostat vorübergehend auf eine wärmere Temperatur ein.
Funktionsstörungen	Mögliche Ursachen	Behebung
Das Gerät kühlt nicht genügend. Die Lebensmittel sind zu warm.	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	Lesen Sie bitte den Abschnitt "TEMPERATUREINSTELLUNG".
	Die Tür ist zu lange offen geblieben.	Öffnen Sie die Tür nicht länger als notwendig.
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Lebensmittel im Gerät verstaut.	Stellen Sie den Thermostat vorübergehend auf eine kältere Temperatur ein. Den Innenraum des Kühlschranks nicht überladen.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Lesen Sie bitte den Abschnitt "AUFSTELLORT".
Ungewöhnliche Geräusche.	Das Gerät steht nicht gerade.	Stellen Sie die Füße ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Verschieben Sie das Gerät ein wenig.
	Bestimmte Geräusche sind für Kühlgeräte typisch.	Lesen Sie den Abschnitt "BETRIEBSGERÄUSCHE" nach.
Nach einer Änderung der Temperatureinstellung springt der Kompressor nicht sofort an.	Das ist normal und stellt keine Funktionsstörung dar.	Der Kompressor schaltet nach einer gewissen Zeit ein.

Falls die Angaben in dieser Tabelle Ihnen nicht helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, **versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren**; wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

WICHTIG: Reparaturen an Ihrem Gerät dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern vorgenommen werden. Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen können zu Gefahren für die Benutzer führen und sind nicht durch die Garantie gedeckt.

BETRIEBSGERÄUSCHE

- Klappern: Wenn der Kompressor anspringt oder abschaltet, ist ein Klappern zu hören.
- Surren: Sobald der Kompressor in Betrieb ist, hören Sie ihn surren.
- Gurgeln/Plätschern: Wenn das Kühlmittel durch die engen Rohre fließt, ist ein Gurgeln und Plätschern zu hören. Selbst nachdem der Kompressor abgeschaltet hat, sind diese Geräusche noch eine kurze Zeit lang zu hören.

BEI LÄNGERER ABWESENHEIT ODER NICHTBENUTZUNG

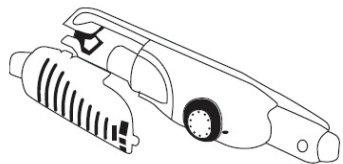
- Stellen Sie den Thermostat auf die Position Aus "0".
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, leeren, abtauen und reinigen.
- Lassen Sie die Türen leicht offen stehen, damit sich keine unangenehmen Gerüche bilden.

AUSTAUSCH DER LED-LAMPE

Wenn die LED-Lampe in Ihrem Kühlschrank defekt ist, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers, um eine neue LED-Lampe mit identischen Eigenschaften zu erhalten. Der Austausch der LED-Lampen muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Austausch:

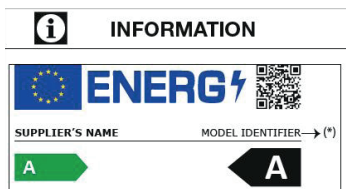
1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
2. Entfernen Sie die transparente Kunststoffabdeckung, indem Sie einen flachen Schraubenzieher in die Markierung A einführen (siehe nebenstehende Abbildung).



3. Entfernen Sie die Abdeckung.
4. Schrauben Sie die Glühbirne heraus und ersetzen diese durch eine Glühbirne mit exakt denselben Merkmalen wie die der Originalglühbirne.
5. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein, indem Sie sie in die 2 Aussparungen (B) auf beiden Seiten der Abdeckung einrasten.
6. Nach 5 Minuten können Sie das Gerät wieder anschließen und erneut einschalten.

BEI STROMAUSFALL

- Wenn der Stromausfall nur kurze Zeit andauert, besteht kein Risiko, dass die Lebensmittel verderben. Allerdings sollten Sie die Türen nicht öffnen.
- Falls der Stromausfall länger andauert, verstauen Sie frische Produkte in einem anderen Kühlschrank.



- Die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen finden Sie unter der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-Identifizierung (*) auf der folgenden Website.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Die Kundendienstdauer Ihres Gerätes beträgt 3 Jahre. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 4a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind: <https://www.boulanger.com/info/assistance/>

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

UIT DE VERPAKKING HALEN

- Verwijder de transportverpakking.
- Controleer of het toestel niet beschadigd raakte tijdens het transport. Sluit het toestel nooit aan wanneer het beschadigd is! Indien het toestel beschadigd is, dient u uw verkoper te contacteren.
- Verwijder alle kleefband en alle verpakkingsmaterialen die zich aan de binnen- en buitenkant van het toestel bevinden. Haal alle accessoires (ijsblokbakjes, eierschaaltjes...) die eventueel bij het toestel worden geleverd uit de verpakking.

VOORAFGAANDE REINIGING

- Reinig de binnenkant van het toestel en de accessoires die eventueel bij het toestel worden geleverd met lauw water met een beetje witte azijn. Gebruik geen zeep of detergent, aangezien de geur indringend kan zijn. Maak na gebruik het toestel volledig schoon.
- U kunt *white spirit* gebruiken om lijmresten aan de buitenkant van het toestel te verwijderen.

Haal de stekker steeds uit het stopcontact of verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker uit vóór de reiniging.

INSTALLATIE

PLAATS WAAR HET TOESTEL GEÏNSTALLEERD WORDT

WAARSCHUWING: Om elk risico dat te wijten is aan de onstabiele van het toestel te voorkomen, dient het geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies.

- Zet uw koelkast op een vlak en stabiel oppervlak. Uw toestel is zwaar wanneer het gevuld is met voedingswaren. Het dient dus op een stevige en bestendige ondergrond te worden geplaatst.
- Het toestel moet in een droge en goed verluchte kamer worden geïnstalleerd, in omgevingstemperatuur (16°C en 32°C maximum). Gelieve minstens 10 cm

aan de zijkanten en 20 cm boven het toestel vrij te laten. Voorzie ook voldoende ruimte om de deur te openen.

- Plaats nooit een toestel dat warmte afgeeft op de koelkast (microgolfoven, broodrooster, enz.)
- Het toestel mag niet aan rechtstreeks zonlicht worden blootgesteld.
- Het toestel mag niet aan regen worden blootgesteld.
- Het toestel mag niet naast een radiator, een kookvuur of eender welke andere warmtebron worden geplaatst.
- **Het energieverbruik en de efficiënte werking van het toestel worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.**
- **Het toestel moet zodanig worden geïnstalleerd dat het stopcontact toegankelijk blijft.**
- **Zorg ervoor dat het toestel na de installatie niet op het voedingsnoer staat.**
- **Laat het toestel 2 uur lang op zijn definitieve plaats staan alvorens de stekker in het stopcontact te steken. Zo kan de koelvloeistof in het koelcircuit stabiliseren.**

KLIMAATKLASSE

Installeer het toestel enkel op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het toestel werd ontworpen (zie tabel hierna).

De klimaatklasse staat op het kenplaatje op de buitenkant van het toestel.

Onderstaande tabel geeft de omgevingstemperatuur voor elke klimaatklasse weer.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	Van +10 tot +32°C
N	Van +16 tot +32°C
ST	Van +16 tot +38°C
T	Van +16 tot +43°C

Uw toestel heeft de klasse “**N**”. Onder en boven de aangeduide waarden van de omgevingstemperatuur, kunnen de prestaties van uw toestel worden aangetast met een risico voor het vervallen van de voedingswaren.

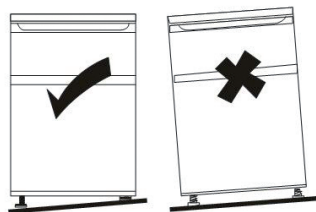
VOLDOENDE VENTILATIE

- Let er voor de goede werking van het toestel op dat de lucht vrij rond het toestel kan circuleren. Indien u het toestel in een nis of rechtstreeks onder een aanrecht wil plaatsen, dient u tussen de bovenkant van het toestel en het aanrecht 10 cm vrij te laten.

- Indien dit onmogelijk is, dient u 5 cm tussen de bovenkant van het toestel en elk ander keukenmeubel dat aan de wand werd bevestigd en 2,5 cm aan weerszijden van het toestel vrij te laten.
- Indien uw toestel naast een andere koelkast of een diepvriezer dient te worden geplaatst, let er dan op dat de twee toestellen niet vlak naast elkaar staan om condensatievorming aan de buitenkant te vermijden.
- **OPGELET:** Let erop dat de ventilatieopeningen in de opening van het toestel of in de nis waarin het toestel werd ingebouwd niet verstopt zijn.

WATERPAS ZETTEN

Voor de werking zonder trillingen, dient het toestel waterpas te staan. Hiervoor verzet u de verstelbare poten om het toestel juist waterpas te zetten.



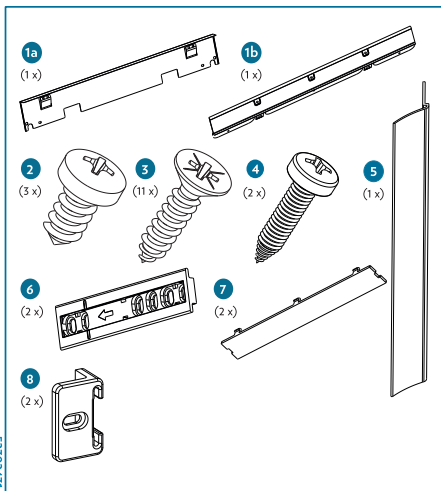
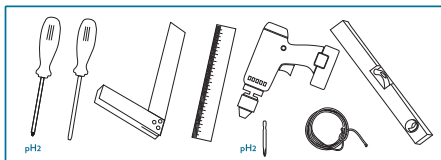
INSTALLEREN EN OMKEREN VAN DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUR

Volg de stappen zoals die aangegeven zijn in de onderstaande schema's om het toestel in te bouwen.

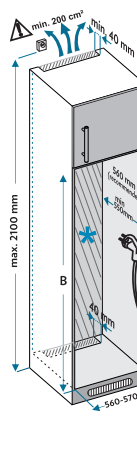
U kunt de openingsrichting van de deur van uw koelkast wijzigen indien nodig. Om deze wijzigingen uit te voeren, verwijdt u alle plankjes uit de deur en volgt u de hieronder vermelde stappen of contacteert u een gekwalificeerd technicus.

OPGELET!

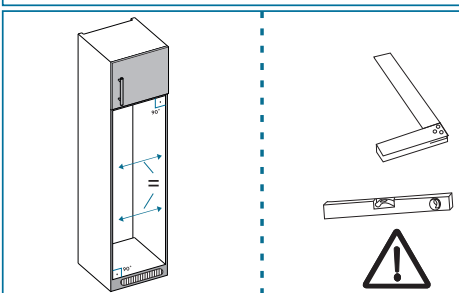
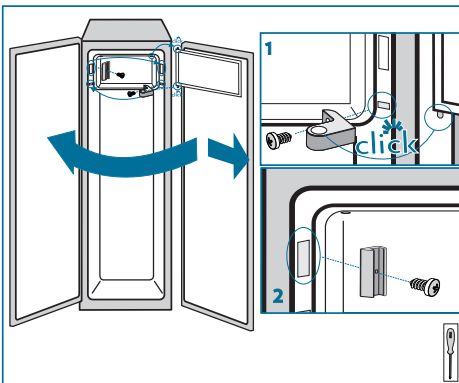
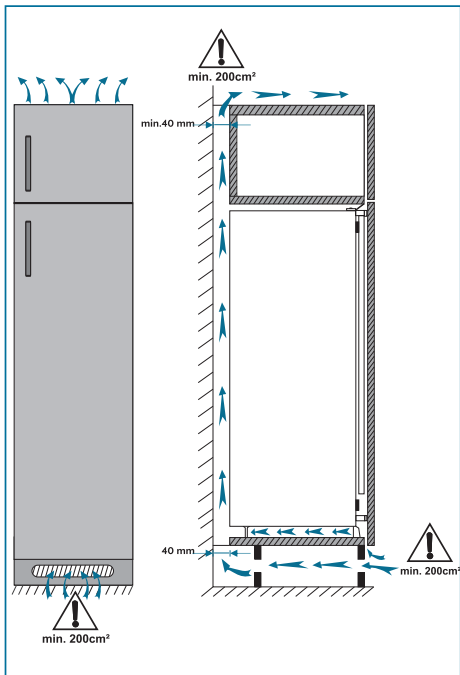
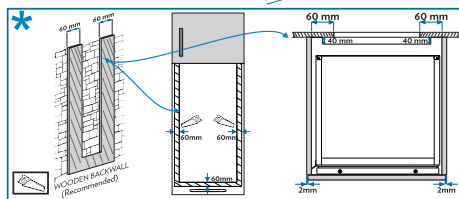
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel installeert en wanneer u de openingsrichting van de deur omkeert.
- Wanneer de openingsrichting van de deur wordt omgekeerd, moeten de voedingswaren worden afgedekt om te vermijden dat ze vocht opnemen.

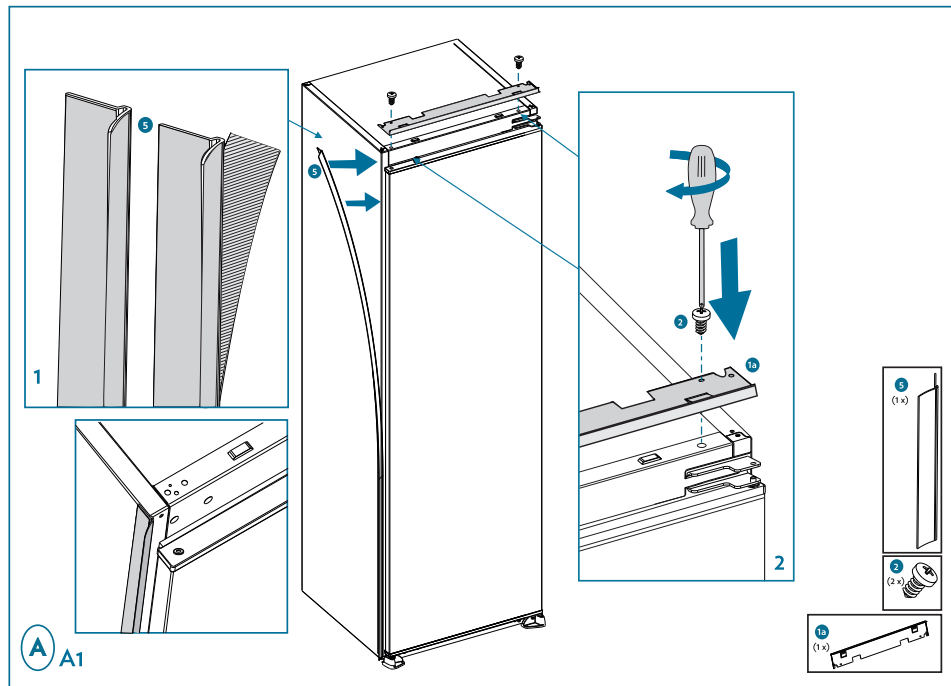
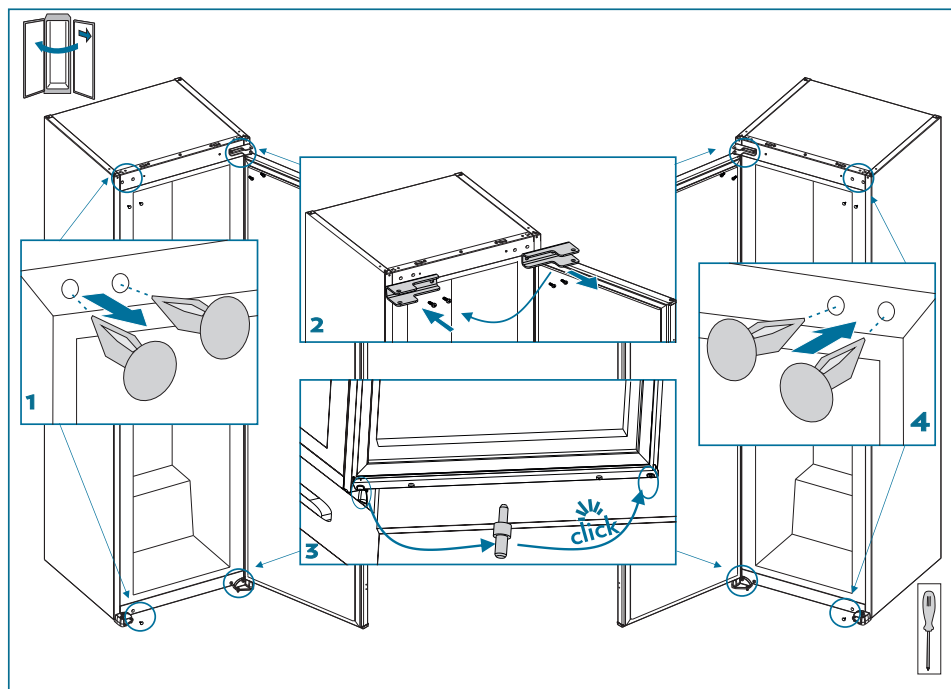


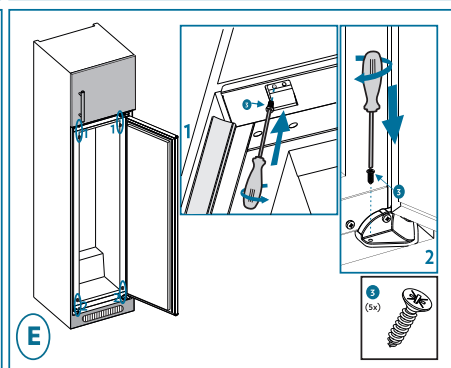
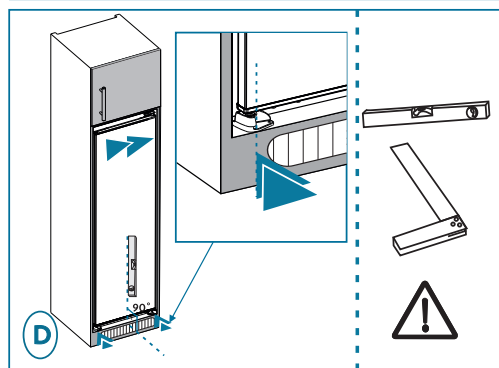
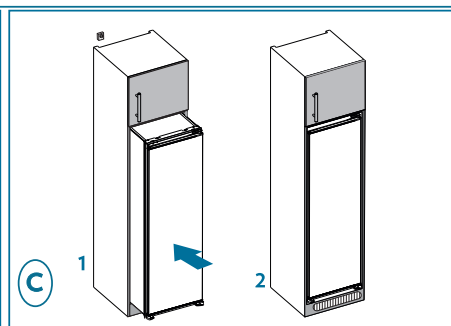
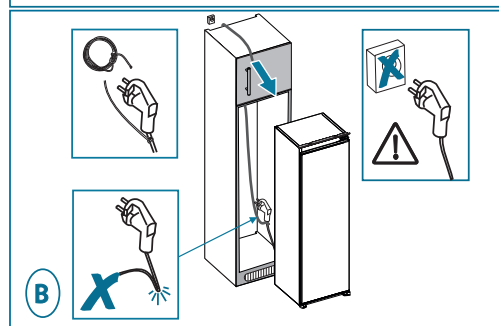
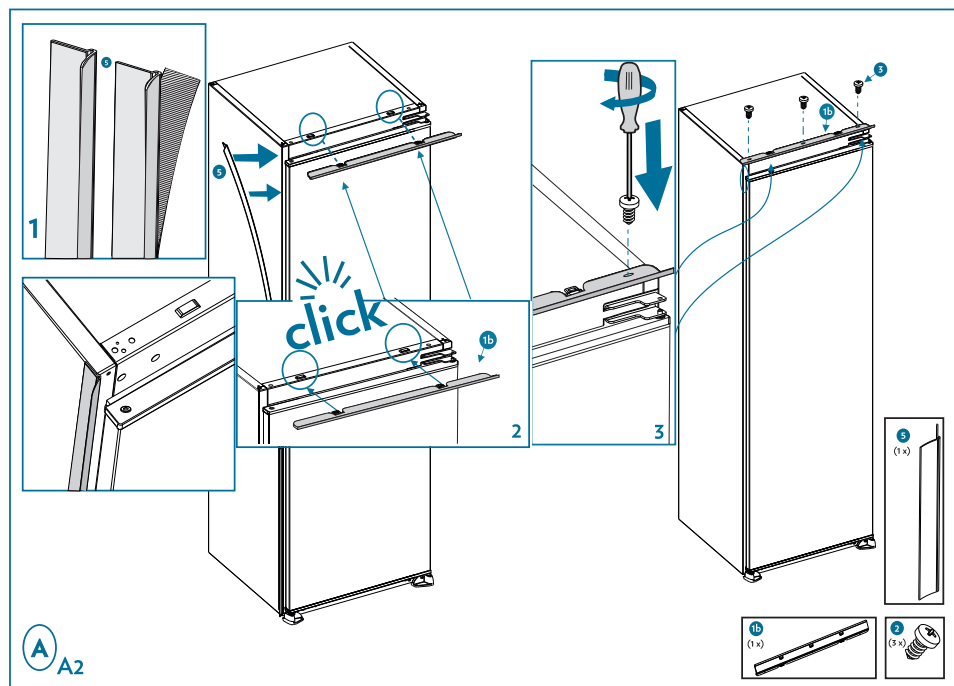
52302431

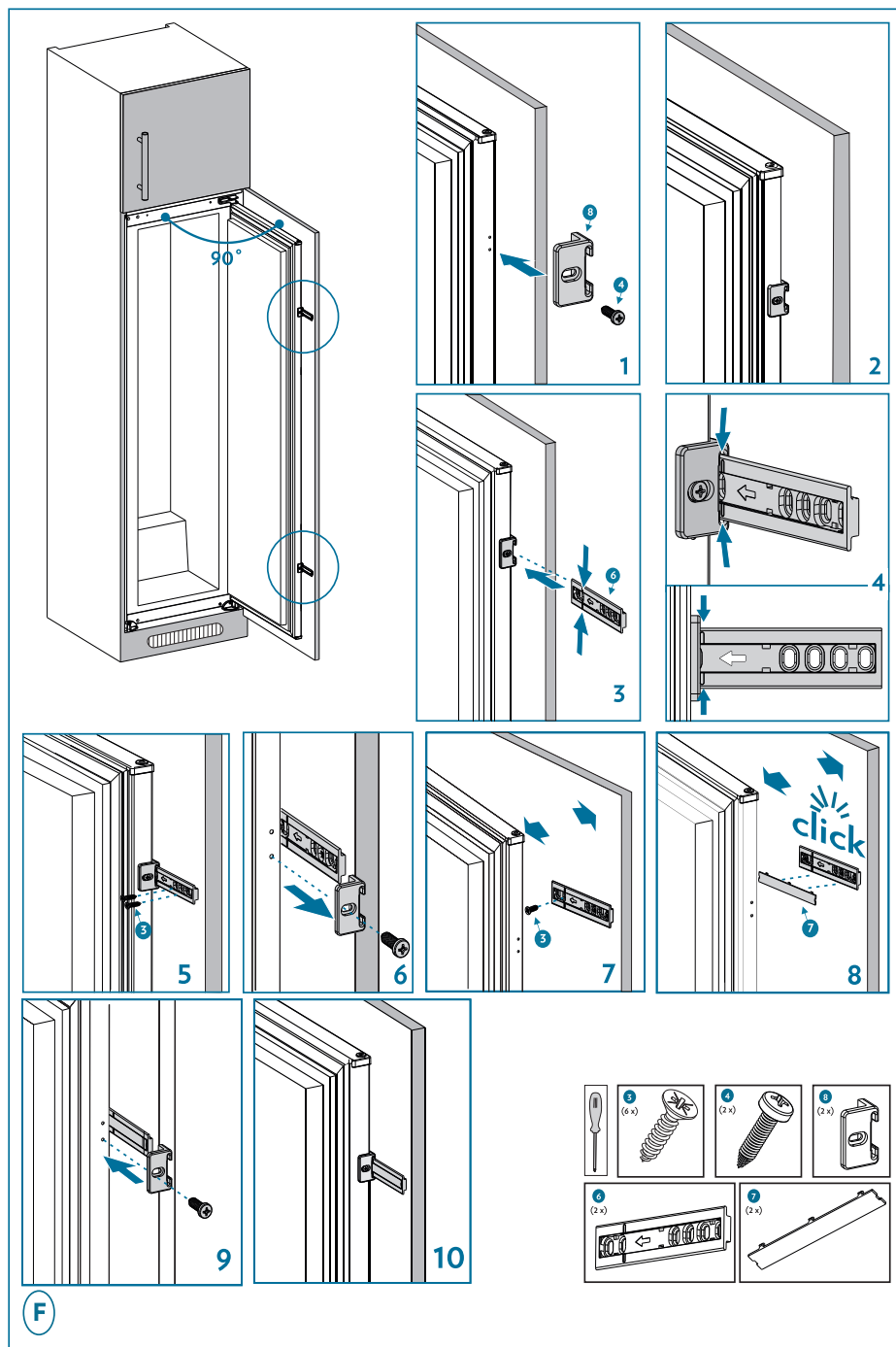


	1a	1b
A	1225 (mm)	1225 (mm)
B	1225 - 1235 (mm)	1225 - 1245 (mm)









Uw toestel mag enkel worden aangesloten op een wandstopcontact met enkelfasige 220 V~.

Alvorens uw koelkast aan te sluiten, dient u te controleren of de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het kenplaatje van het toestel.

Controleer of de schakelaar de intensiteit die door uw toestel wordt geabsorbeerd kan dragen, rekening houdend met de andere toestellen die aangesloten zijn.

AARDING

Dit toestel is voorzien van een geaarde stekker.

Sluit het toestel aan op wandstopcontact dat volgens de geldende normen werd geïnstalleerd en voorzien is van een aarding voor 16 ampère.

Dit stopcontact dient steeds toegankelijk te blijven.

OPGELET! Een verkeerd gebruik van het geaarde stopcontact kan aanleiding geven tot een risico op elektrische schokken.



Onze aansprakelijkheid kan niet worden ingeroepen in geval van ongevallen of incidenten veroorzaakt door een onbestaande of defecte aarding.

Indien het voedingssnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door uw verdeler, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.

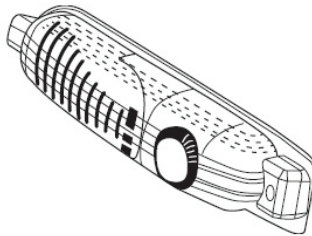
Gebruik geen verlengsnoer of stekkerdoos om het toestel aan te sluiten.

INSCHAKELING

- Let er, wanneer u het toestel voor de eerste keer inschakelt, op dat u het toestel 2 uur laat rusten, zodat het koelgas kan stabiliseren in de compressor. Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.
- Stop de stekker van het toestel in een geaard stopcontact.

TEMPERATUURREGELING

De thermostaatknop bedient het in- en uitschakelen van het toestel.



Instelling op de marke-ring...	... Komt overeen met...
0	Stand "uit" van het toestel
1	De hoogste temperatuur. Warmste instelling.
3	Instelling aangepast aan een normaal dagelijks gebruik.
5	De laagste temperatuur. Koudste instelling.

Zet de thermostaat op stand 3 voor normaal en dagelijks gebruik.

De temperatuur in het toestel is onderhevig aan verschillende factoren zoals de omgevingstemperatuur, de hoeveelheid voedingswaren die wordt bewaard, het aantal keren dat de deur wordt geopend.

Opmerkingen: Wanneer de thermostaat op stand 5 staat, is het mogelijk dat de compressor regelmatig aanslaat.

TEMPERATUURINDICATOR

Het symbool  geeft de koudste zone van uw koelkast aan, waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 4°C. Deze laatste bevindt zich bovenaan het toestel (in zone 1).

Voor een goede bewaring van de voedingswaren in uw koelkast, met name in de koudste zone, dient de melding “OK” weergegeven te worden op de temperatuurindicatie.



Onjuiste instelling



Juiste instelling

Indien de melding “OK” niet verschijnt, is de gemiddelde temperatuur van die zone te hoog. Stel de thermostaat in op een hogere stand.

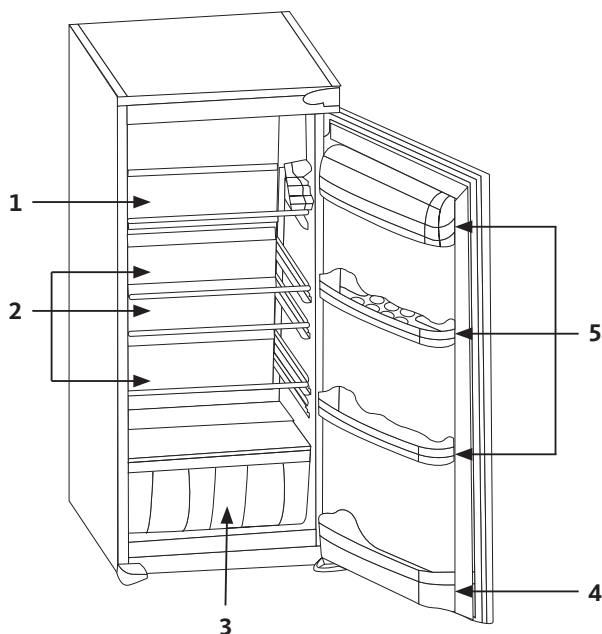
Bij elke wijziging van de instelling van de thermostaat, wacht u tot de temperatuur aan de binnenkant van het toestel zich gestabiliseerd heeft alvorens, indien noodzakelijk over te gaan tot een nieuwe instelling. Wijzig de stand van de thermostaat uitsluitend trapsgewijs en wacht minstens 12 uur alvorens de temperatuur opnieuw te controleren.

Opmerking: Nadat u het toestel heeft gevuld met verse voedingswaren of nadat de deur herhaaldelijk werd geopend (of lange tijd open stond), is het normaal dat de melding “OK” niet op de temperatuurindicator verschijnt; wacht minstens 12 uur alvorens de thermostaat opnieuw af te stellen.

Indien de verdamper van de koelkast (achterwand van het toestel) abnormaal bedekt wordt met rijm (het toestel is te vol geladen, de omgevingstemperatuur is te hoog, de thermostaat staat op een hoge stand, de deur wordt frequent geopend), zet u de thermostaat geleidelijk aan een stand lager tot de compressor opnieuw gedurende een bepaalde periode uitschakelt. Het automatisch ontdooien van de koelkast gebeurt enkel wanneer de compressor met tussenpozen stopt.

OPSLAAN VAN VOEDINGSWAREN

In een koelkast is de temperatuur niet gelijkmatig (met uitzondering van toestellen met geventileerde of dynamische koeling) waardoor er voor elk soort voeding de juiste zones zijn. Raadpleeg de onderstaande aanduidingen voor het bewaren van voedingswaren:



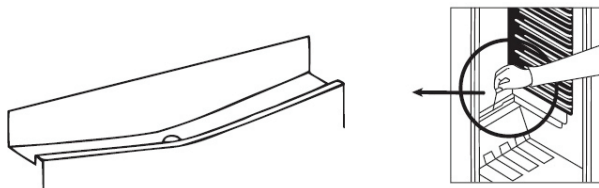
1. De koudste zone: vlees, charcuterie, vis
2. Melkproducten, kaas, andere voedingswaren
3. Groenten en fruit
4. Flessen en andere dranken
5. Boter, eieren, specerijen

BEWAARTIPS

- Pak de producten systematisch in om te vermijden dat de voedingswaren elkaar besmetten.
- Wacht tot bereide voedingswaren volledig afgekoeld zijn vooraleer deze in het toestel te plaatsen (vb.: soep).
- Om een correcte luchtcirculatie mogelijk te maken, bedekt u de plankjes nooit met papier of plasticfolie.
- Plaats enkel verse, gekuiste en verpakte voedingswaren of voedingswaren in geschikte recipiënten in het toestel.
- Beperk het openen van de deur en laat de deur in elk geval niet te lang openstaan om te vermijden dat de temperatuur in de koelkast stijgt.
- Laad het toestel niet te vol en zet de voedingswaren zodanig in de koelkast zodat de lucht er vrij rond kan circuleren.
- We herhalen dat een ontdooid product zo snel mogelijk geconsumeerd dient te worden en nooit opnieuw mag worden ingevroren tenzij het ondertussen bereid werd.

ONTDOOIING

Het ontdooisysteem van uw koelkast werkt automatisch. De achterzijde van het toestel wordt bedekt met rijm wanneer de compressor werkt en ontdooit wanneer de compressor uitschakelt. Wanneer de rijm smelt, verdampt het water vanzelf.



De goot en de afvoerleiding van het dooiwater dienen regelmatig gereinigd te worden om te garanderen dat het dooiwater voortdurend wordt afgevoerd.

U kunt voor het reinigen ook een half glas water in de afvoeropening gieten.

REINIGING

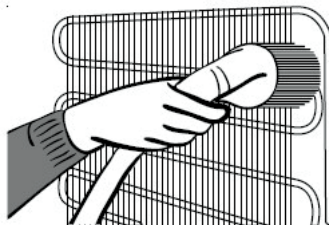
- Trek de stekker uit het stopcontact en reinig het toestel.
- Wij raden aan het toestel regelmatig te reinigen en te ontsmetten.

1. Haal de verse voedingswaren uit de koelkast. Pak de voedingswaren in en bewaar op een koele plek.
2. Reinig het toestel en de accessoires aan de binnenkant met een zachte spons en lauw zeepsop.
3. Spoel na het reinigen met zuiver water af en maak de onderdelen zorgvuldig droog.
4. Zodra alles droog is, kan het toestel ingeschakeld worden.

De goot en de afvoerleiding van het dooiwater dienen regelmatig gereinigd te worden om te garanderen dat het dooiwater voortdurend wordt afgevoerd.

U kunt voor het reinigen ook een half glas water in de afvoeropening gieten.

De condensator die zich achteraan het toestel bevindt, kan minstens één keer per jaar gereinigd worden met een borstel om de prestaties van het toestel te verbeteren en om energie te besparen.



WAARSCHUWING: Maak het toestel nooit schoon met een stoomreiniger. Vocht kan zich in de elektrische onderdelen opstapelen wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt. De hete stoom kan de onderdelen uit kunststof beschadigen.

PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

SLECHTE WERKING OPLOSSEN

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de instructies in onderstaande tabel te volgen. Doe volgende controles vooraleer u een technicus belt:

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het toestel werkt niet.	De thermostaat staat op de stand "0" (stop).	Draai de thermostaatknop op de stand "3".
	De stekker zit niet in of zit niet goed in het stopcontact.	Steek de stekker in netstopcontact.
	De zekering is gesmolten of defect.	Kijk de zekering na en vervang indien nodig.
	Het stopcontact is defect.	Herstellingen aan het net dienen door een elektricien te worden uitgevoerd.
De binnenverlichting werkt niet.	De lamp is stuk. Vervang deze.	Zie de paragraaf "DE LAMP VERVANGEN"..

Er ligt water op de bodem van het toestel of op de plankjes.	De afvoeropening voor het dooiwater is verstopt.	Raadpleeg de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD".
Het toestel koelt te snel af.	De thermostaat is ingesteld op een te lage temperatuur.	Stel de thermostaat tijdelijk in op een warmere temperatuur.
Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het toestel koelt niet voldoende. De voedingswaren zijn te warm.	De temperatuur is slecht ingesteld.	Zie de paragraaf "Temperatuurinstelling regelen".
	De deur is te lang open blijven staan.	Open de deur niet langer dan nodig.
	Een grote hoeveelheid warme voedingswaren werd in het toestel geplaatst in de loop van de laatste 24 uur.	Stel de thermostaat tijdelijk in op een lagere temperatuur. Vermijd de koelkast te vol te laden.
	Het toestel staat naast een warmtebron.	Gelieve de paragraaf "PLAATS WAAR HET TOESTEL GEÏNSTALLEERD WORDT" te raadplegen.
Ongewone geluiden.	Het toestel staat niet waterpas.	Verstel de poten.
	Het toestel raakt de muur of andere voorwerpen.	Verplaats het toestel een beetje.
	Bepaalde geluiden zijn kenmerkend voor koeltoestellen.	Raadpleeg paragraaf "GELUIDEN TIJDENS DE WERKING".
De compressor start niet onmiddellijk na een wijziging van de temperatuurinstelling.	Dit is normaal, dit is geen storing.	De compressor start na een tijdje.

Indien de elementen in deze tabel u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek probleem, **probeer het toestel dan niet zelf te herstellen** ; contacteer de dienst na verkoop van uw verkoper.

BELANGRIJK: Herstellingen van uw toestel mogen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici. Slecht uitgevoerde herstellingen kunnen een gevaar vormen voor de gebruikers en worden niet gedekt door de garantie.

GELUIDEN TIJDENS DE WERKING

- Getik: Wanneer de compressor in- of uitschakelt, hoort u getik.
- Zoemen: Van zodra de compressor inschakelt, hoort u gezoem.
- Gerommel/Geklots: Wanneer de koelvloeistof door de dunne buizen stroomt, is er gerommel en geklots hoorbaar. Zelfs wanneer de compressor uitgeschakeld is, zijn gedurende korte tijd deze geluiden nog hoorbaar.

INDIEN HET TOESTEL LANGE TIJD NIET GEBRUIKT WORDT

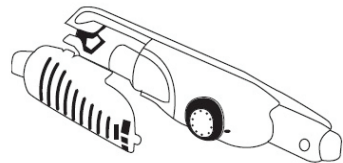
- Zet de thermostaat op de stand uit ("0").
- Haal de stekker uit het stopcontact, maak het toestel leeg, ontdooi en reinig het.
- Laat de deuren op een kier staan om geurvorming te vermijden.

VERVANGEN VAN DE LEDLAMP

Wanneer de ledlamp van uw koelkast defect is, contacteer dan de dienst na verkoop van uw verkoper zodat deze u een nieuwe lamp kan verschaffen met identieke kenmerken. Het vervangen van ledlampen moet gebeuren door een gekwalificeerd technicus.

Vervangen:

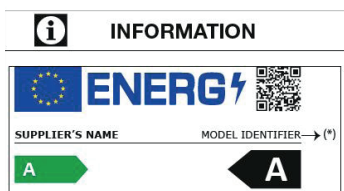
1. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact.
2. Maak het doorzichtige dekseltje in kunststof los door een platte schroevendraaier in de opening A te stoppen (zie afbeelding hiernaast).
3. Verwijder het dekseltje
4. Draai de lamp los en vervang door een lamp met dezelfde, strikt identieke eigenschappen.
5. Plaats het dekseltje opnieuw op zijn plaats door de 2 klepjes (B) aan beide zijden van het dekseltje in te drukken.



- U kunt de stekker van het toestel na 5 minuten opnieuw in het stopcontact stoppen en het toestel aanzetten.

Bij STROOMONDERBREKING

- Indien de panne van korte duur is, is er geen enkel risico en zullen de voedingswaren niet worden aangetast. Open de deuren echter niet.
- Bij langdurige panne verplaatst u de diepgevroren en bevroren producten naar een andere koelkast.



- U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het kenplaatje vermeld staat.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

De serviceduur van uw toestel bedraagt 3 jaar. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.

Internetlink naar de website van de fabrikant waar de informatie terug te vinden is zoals bedoeld in punt 4 a) van de bijlage bij de verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie: <https://www.boullanger.com/info/assistance/>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All the information, designs, drawings and pictures in this document are the exclusive property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights pertaining to its trademarks, creations and information. Any copying or reproduction, by any means whatsoever, will be deemed and considered counterfeit.

Toda la información y los dibujos, esquemas e imágenes de este documentos son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Toda copia o reproducción, independientemente del medio utilizado, se considerará una falsificación.

Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder sind ausschließliches Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte an seinen Marken, Designs und Informationen vor. Jegliche Kopie oder Vervielfältigung, unabhängig von den eingesetzten Mitteln, wird geahndet und gilt als Fälschung.

Alle informatie, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn de exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt zich alle rechten voor betreffende zijn merken, creaties en informatie. Elke kopie of reproductie, op welke manier dan ook, wordt als namaak beschouwd.

**ATTENTION :**

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

WARNING:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

ATENCIÓN:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El periodo de garantía se especifica en la factura de compra.

ACHTUNG:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Garantiebedingenen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

ATTENTIE:

Dit op het apparaat aangebrachte symbol betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Faites un geste éco-citoyen.

Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment.

Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente.

Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein:

Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu.

Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Fabriqu  en R.P.C. / Made in China /
Fabricado en R.P.C. / Hergestellt in
der VR China / Gefabriceerd in VRC.
Art. 8008490
R f. RLIL 125-55b1